

# Технические характеристики

## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	

- Table of contents
- Inhaltsverzeichnis
- Sommaire
- Indice
- Contenido

3 - 16	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Units and Accessories</li> <li>— Geräte und Zubehör</li> <li>— Appareils et Accessoires</li> <li>— Aparatos y Accesorios</li> <li>— Apparecchiature ed Accessori</li> </ul>
17 - 32	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Monopolar equipment for open surgery</li> <li>— Monopolares Equipment für die offene Chirurgie</li> <li>— Équipement monopolaire pour la chirurgie ouverte</li> <li>— Equipamiento monopolar para la cirugía abierta</li> <li>— Attrezzatura monopolare per chirurgia a cielo aperto</li> </ul>
33 - 80	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Bipolar equipment – Coagulation forceps</li> <li>— Bipolares Equipment – Koagulationspinzetten</li> <li>— Équipement bipolaire – Pincés à coagulation</li> <li>— Equipamiento bipolar – Pinzas de coagulación</li> <li>— Attrezzatura bipolare – Pinze per coagulazione</li> </ul>
81 - 84	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Neutral electrodes</li> <li>— Neutralelektroden</li> <li>— Électrodes neutres</li> <li>— Electrodo neutros</li> <li>— Elettrodi neutri</li> </ul>
85 - 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Cables and Adapter</li> <li>— Kabel und Adapter</li> <li>— Câbles et adaptateurs</li> <li>— Cable y adaptador</li> <li>— Cavi ed adattatori</li> </ul>
91 - 106	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Electrosurgical Endoscopy</li> <li>— Elektrochirurgie in der Endoskopie</li> <li>— Électrochirurgie en endoscopie</li> <li>— Electrocirugía en la endoscopia</li> <li>— Elettrochirurgia in endoscopia</li> </ul>
107 - 110	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Numerical Index</li> <li>— Nummernverzeichnis</li> <li>— Index alpha numérique</li> <li>— Índice por referencias</li> <li>— Indice</li> </ul>

- Units and Accessories
- Geräte und Zubehör
- Appareils et Accessoires
- Aparatos y Accesorios
- Apparecchiature ed Accessori



GN640

**Nelson deluxe** – Electrosurgery the innovative way

**Nelson deluxe** – Innovative Elektrochirurgie

**Nelson deluxe** – L'électrochirurgie innovante

**Nelson deluxe** – Electrocirugía innovadora

**Nelson deluxe** – Elettrochirurgia innovativa

- Mains supply ■ Netzanschluss
- Alimentation secteur ■ Red de alimentación
- Collegamento alla rete

**100 - 240 V / 50 / 60 Hz**

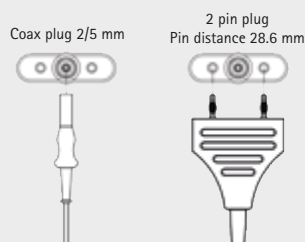
**monopolar** (Watt)

POWERCUT 1	300
POWERCUT 2	250
POWERCUT 3	200
POWERCUT 4	150
MICROCUT 1 + 2	300
SEALCUT	100
SOFTCOAG	100
CONTACTCOAG	120
FORCED COAG	120
SPRAYCOAG	120

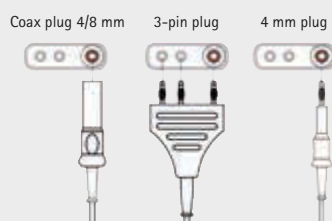
**bipolar** (Watt)

BICUT 1	100
BICUT 2	100
COAG	100

- Electrosurgical unit featuring 2 bipolar outputs
- Elektrochirurgie-Gerät, 2 bipolare Ausgänge
- Appareil d'électrochirurgie avec 2 sorties bipolaires
- Equipo electroquirúrgico con 2 salidas bipolares
- Apparecchio per elettrochirurgia con 2 uscite bipolari



- Electrosurgical unit featuring 2 monopolar outputs
- Elektrochirurgie-Gerät, 2 monopolare Ausgänge
- Appareil d'électrochirurgie avec 2 sorties monopolaires
- Equipo electroquirúrgico con 2 salidas monopolares
- Apparecchio per elettrochirurgia con 2 uscite monopolari



Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Starts with the push of a button</li> <li>– Individually programmable (e.g., according to indication or surgeon)</li> <li>– 14 separate memories</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Innovative clear information display in color</li> <li>– Monopolar and bipolar cutting and coagulating</li> <li>– Freely selectable cutting quality</li> <li>– Above-average safety features</li> <li>– Nelson deluxe automatically recognizes coded instruments</li> </ul>
Merkmale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Auf Knopfdruck startklar</li> <li>– Individuell programmierbar z. B. nach Indikation oder Chirurgen</li> <li>– 14 Speicherplätze</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Innovatives übersichtliches Farbinformationsdisplay</li> <li>– Monopolares und bipolares Schneiden und Koagulieren</li> <li>– Schnittqualitäten frei wählbar</li> <li>– Überdurchschnittliche Sicherheitsvorkehrungen</li> <li>– Codierte Instrumente erkennt Nelson deluxe sofort</li> </ul>
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prêt au départ sur pression d'un bouton</li> <li>– Programmation individuelle, p. ex. selon l'indication ou le chirurgien</li> <li>– 14 emplacements de mémoire</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Visuel d'information couleur clairement agencé et innovant</li> <li>– Section et coagulation monopolaires et bipolaires</li> <li>– Sélection de la qualité de section au choix</li> <li>– Mesures de sécurité supérieures à la moyenne</li> <li>– Nelson deluxe identifie immédiatement les instruments codés</li> </ul>
Características	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pulse el botón y listo</li> <li>– Programación específica, p.ej. según la indicación o el cirujano</li> <li>– 14 posiciones de memoria</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Representación de la información clara e innovadora en un display en color</li> <li>– Sección y coagulación monopolar y bipolar</li> <li>– Libre elección del tipo de corte</li> <li>– Medidas de seguridad especiales.</li> <li>– Nelson deluxe reconoce inmediatamente los instrumentos codificados</li> </ul>
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Chiaramente operativo con la semplice pressione di un pulsante</li> <li>– Programmabile singolarmente, ad. es. a seconda dell'indicazione o del chirurgo</li> <li>– 14 posizioni di memoria</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Innovativo display informazioni a colori estremamente razionale</li> <li>– Taglio e coagulazione monopolari e bipolari</li> <li>– Qualità del taglio liberamente selezionabili</li> <li>– Misure di sicurezza straordinarie</li> <li>– Nelson deluxe riconosce immediatamente gli strumenti codificati</li> </ul>



GN300

### Electrosurgical Unit

### Elektrochirurgie-Gerät

### Appareil d'électrochirurgie

### Equipo electroquirúrgico

### Apparecchio per elettrochirurgia

- Mains supply ■ Netzanschluss
- Alimentation secteur ■ Red de alimentación
- Collegamento alla rete

100 - 120 V / 50 / 60 Hz  
220 - 240 V / 50 / 60 Hz

monopolar (Watt)

CUT 1	300
CUT 2	200
CUT 3	150
CUT 4	100
CONTACTCOAG	120
SPRAY	80

bipolar (Watt)

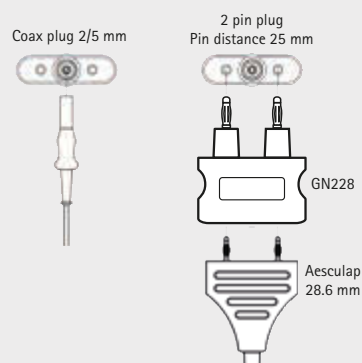
CUT	80
COAG	80

- Accessories ■ Zubehör
- Accessoires ■ Accesorios ■ Accessori

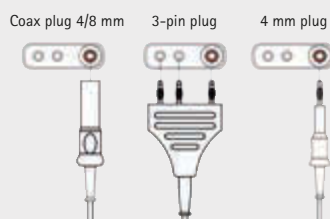
GN228

- Bipolar Adapter for use with 28.6 mm pin connectors
- Bipolarer Adapter zur Verwendung von 28,6 mm Pin-Steckern
- Adaptateur bipolaire pour utilisation de connecteurs à broches de 28,6 mm
- Adaptador bipolar para conectores pin de 28,6 mm
- Adattatore bipolare da utilizzare con connettori a pin da 28,6 mm

- Electrosurgical unit featuring 1 bipolar output
- Elektrochirurgie-Gerät, 1 bipolarer Ausgang
- Appareil d'électrochirurgie avec 1 sortie bipolaire
- Equipo electroquirúrgico con 1 salida bipolare
- Apparecchio per elettrochirurgia con 1 uscita bipolare



- Electrosurgical unit featuring 1 monopolar output
- Elektrochirurgie-Gerät, 1 monopolarer Ausgang
- Appareil d'électrochirurgie avec 1 sortie monopolaire
- Equipo electroquirúrgico con 1 salida monopolare
- Apparecchio per elettrochirurgia con 1 uscita monopolare



Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reproducible cut qualities through microprocessor control</li> <li>– Problem-free incision through PSF (Power Start Funktion)</li> <li>– Controlled coagulation procedure by means of Variopedal</li> <li>– Spray coagulation for effective surface coagulation</li> <li>– Powerful bipolar coagulation with integrated power range for micro-coagulation</li> <li>– Easy operation through individual memory keys</li> <li>– Continuous monitoring of neutral electrode</li> </ul>
Merkmale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reproduzierbare Schnittqualitäten durch Mikroprozessorsteuerung</li> <li>– Problemloses Anschneiden durch PSF (Power Start Funktion)</li> <li>– Kontrollierter Koagulationsverlauf mittels Variopedal</li> <li>– Spray-Koagulation zur effektiven Oberflächenkoagulation</li> <li>– Leistungsstarke bipolare Koagulation mit integriertem Leistungsbereich für Mikro-Koagulationen</li> <li>– Einfache Bedienung durch individuelle Memorytasten</li> <li>– Permanente Neutralelektrodenüberwachung</li> </ul>
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Qualités de section reproductibles grâce à la commande par microprocesseur</li> <li>– Début de section aisé grâce à la fonction Power Start (PSF)</li> <li>– Déroulement contrôlé de la coagulation grâce à la pédale vario</li> <li>– Coagulation par spray pour une coagulation de surface efficace</li> <li>– Coagulation bipolaire performante avec plage de puissance intégrée pour micro-coagulations</li> <li>– Maniement simple par touches mémoire individuelles</li> <li>– Surveillance permanente des électrodes neutres</li> </ul>
Características	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Calidad de disección reproducible mediante control por microprocesador</li> <li>– Inicio de corte sumamente fácil mediante PSF (Power Start Funktion)</li> <li>– Proceso de coagulación controlado mediante Variopedal</li> <li>– Coagulación por spray para una coagulación superficial eficaz</li> <li>– Coagulación bipolar muy potente, integra gama de potencia para la microcoagulación</li> <li>– Manejo fácil mediante teclas de memoria individuales</li> <li>– Control permanente de los electrodos neutros</li> </ul>
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Qualità di taglio riproducibili grazie al controllo a microprocessore</li> <li>– Inizio del taglio senza problemi grazie alla funzione PSF (Power Start Function)</li> <li>– Andamento della coagulazione controllato mediante pedale Vario</li> <li>– Coagulazione spray per un'efficace coagulazione superficiale</li> <li>– Potente coagulazione bipolare con integrato intervallo di potenza per le microcoagulazioni</li> <li>– Operatività semplice grazie ai tasti memoria singoli</li> <li>– Controllo permanente dell'elettrodo neutro</li> </ul>



**GN160**

**Bipolar microprocessor-controlled electrosurgical unit**

**Bipolares mikroprozessorgesteuertes Elektrochirurgie-Gerät**

**Appareil d'électrochirurgie bipolaire commandé par microprocesseur**

**Aparato de electrocirugía bipolar controlada con microprocesador**

**Elettrobisturi bipolare comandato da microprocessore**

- Mains supply ■ Netzanschluss
- Alimentation secteur ■ Red de alimentación
- Collegamento alla rete

**100 - 120 V / 50 / 60 Hz**  
**220 - 240 V / 50 / 60 Hz**

	(Watt)	(Ohm)
STANDARD	60	75
FORCED	60	100

- Accessories ■ Zubehör
- Accessoires ■ Accesorios ■ Accessori

- Microprocessor-controlled electrosurgical unit for improved non-sticking behaviour. Suitable for applications in many disciplines
- Mikroprozessorgesteuertes Elektrochirurgie-Gerät für verbessertes non-stick Verhalten. Für die Anwendung in vielen Disziplinen geeignet
- Appareil d'électrochirurgie bipolaire, commandé par microprocesseur, avec clavier à touches digitales, convenant pour les applications dans toutes les disciplines
- Equipo electroquirúrgico bipolar, con mando por microprocesador y teclado de lámina, idóneo para la aplicación en todas las disciplinas
- Apparecchio per elettrochirurgia bipolare, comandato da microprocessori a mezzo di tastiera a sfioramento o telecomando. Indicato per tutte le applicazioni di chirurgia ad H.F. bipolare

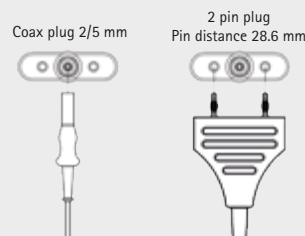
**GK226**

- Single-pedal foot switch (angular)
- Einpedal Fußtaster (quadratisch)
- Repose-pied monopédale (carré)
- Reposapiés de un pedal (cuadrado)
- Comando monopedale (quadrato)

- 1 bipolar output
- 1 bipolarer Ausgang
- 1 sortie bipolaire
- 1 salida bipolar
- 1 uscita bipolare

**GN161**

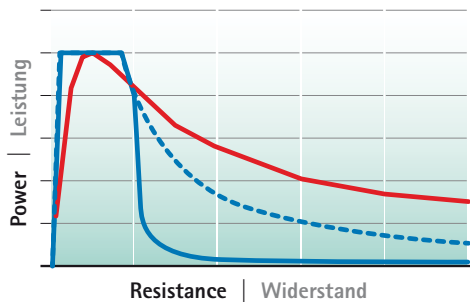
- Single-pedal foot switch (round)
- Einpedal Fußtaster (rund)
- Repose-pied monopédale (rond)
- Reposapiés de un pedal (redondo)
- Comando monopedale (rotondo)





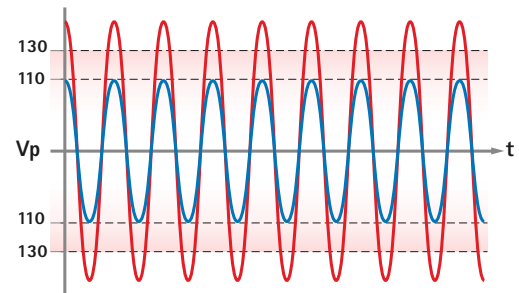
Advantages	<ul style="list-style-type: none"> <li>- High Tech for improved non-stick behavior</li> <li>- Real-time monitoring and adaptation of coagulation parameters without adversely affecting the coagulation speed</li> <li>- Avoids sparking and therefore hot-spots</li> <li>- Also improves non-stick behavior for standard bipolar forceps</li> <li>- Simple front panel</li> <li>- Simple knob to adjust power, easy switch to MALIS mode</li> <li>- Single-pedal footswitch to activate the unit (GN161 or GK226)</li> <li>- Compatible with Rose Gold and all other bipolar forceps</li> <li>- Compatible with Jet Irrigation Unit GN090</li> </ul>
Vorteile	<ul style="list-style-type: none"> <li>- High Tech für verbessertes non-stick Verhalten</li> <li>- Real-time Überwachung und Anpassung von Koagulationsparametern ohne negative Beeinflussung der Koagulationsgeschwindigkeit</li> <li>- Verhindert Funkenbildung und dadurch Hot-Spots</li> <li>- Verbessertes non-stick Verhalten auch für bipolare Standard-Pinzetten</li> <li>- Übersichtliche Gerätefront</li> <li>- Drehknopf zur präzisen Einstellung der Leistung (einfache Umstellung auf MALIS möglich)</li> <li>- Einpedalfusstaster zur Aktivierung des Gerätes (GN161 oder GK226)</li> <li>- Kompatibel mit Rose Gold und allen anderen Pinzetten</li> <li>- Kompatibel mit Spülkontrolleinheit GN090</li> </ul>
Avantages	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La haute technologie pour un meilleur effet anti-adhésif</li> <li>- Surveillance et adaptation en temps réel des paramètres de coagulation sans incidence négative sur la vitesse de coagulation</li> <li>- Empêche la formation d'étincelles et donc de points chauds</li> <li>- Effet anti-adhésif amélioré y compris pour les pincettes standard bipolaires</li> <li>- Clarté des indications en façade de l'appareil</li> <li>- Bouton rotatif pour un réglage de précision de la puissance (possibilité de passer simplement en MALIS)</li> <li>- Commande monopédale pour l'activation de l'appareil (GN161 ou GK226)</li> <li>- Compatible avec les pincettes Rose Gold et toutes les autres pincettes</li> <li>- Compatible avec l'unité de contrôle d'irrigation GN090</li> </ul>
Ventajas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alta tecnología para mejorado comportamiento antiadherente</li> <li>- Control y adaptación a tiempo real de parámetros de coagulación sin perjuicio de la velocidad de coagulación</li> <li>- Evita que se produzcan chispas y, con ello, zonas calientes</li> <li>- Mejorado comportamiento antiadherente también para pinzas bipolares estándar</li> <li>- Vista general de parte delantera del aparato</li> <li>- Botón giratorio para ajuste preciso de la potencia (corrección sencilla disponible en MALIS)</li> <li>- Pedal simple para activación del aparato (GN161 o GK226)</li> <li>- Compatible con Rose Gold y el resto de pinzas</li> <li>- Compatible con unidad de control de irrigación GN090</li> </ul>
Vantaggi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- High Tech per migliorare l'antiaderenza</li> <li>- Monitoraggio in tempo reale e regolazione dei parametri della coagulazione senza ripercussioni negative sulla velocità di coagulazione</li> <li>- Previene la formazione di scintille e quindi gli hot spot</li> <li>- Un miglior effetto anti-aderente anche per le pinzette bipolari standard</li> <li>- Parte frontale dell'apparecchio ben visibile</li> <li>- Manopola per impostazione precisa della potenza (possibile facile spostamento su MALIS)</li> <li>- Comando a pedale per l'attivazione dell'apparecchio (GN161 o GK226)</li> <li>- Compatibile con Rose Gold e tutte le altre pinzette</li> <li>- Compatibile con l'unità di controllo irrigazione GN090</li> </ul>

## GN160



- GN160 (Standard dose) / (Standard Dosis)
- Active power reduction / Leistung wird aktiv reduziert
- Conventional generator eg. GN060 (Standard dose) /  
Herkömmlicher Generator z. B. GN060 (Standard Dosis)

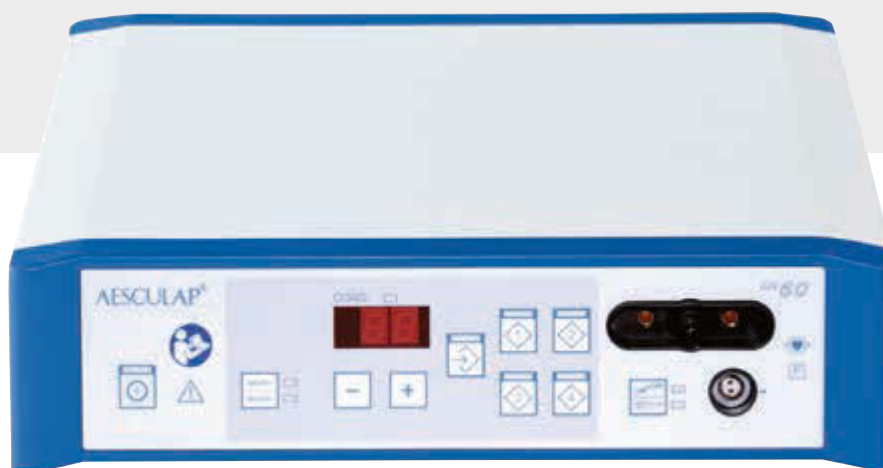
- The Aesculap Non-Stick Generator actively reduces the power when necessary to prevent carbonization and sticking of the tissue. Micro sparks are one cause of sticking. They can occur at a voltage of 130 Vp and higher.
- Der Aesculap Non-Stick Generator reduziert bei Bedarf aktiv die Leistung, sodass eine zu starke Wärmeentwicklung und dadurch eine Karbonisierung und Anhaftung von Gewebe verhindert wird. Mikrofunken sind eine Ursache für Anhaftungen. Diese können bei einer Spannung von 130 Vp und höher vorkommen.
- Le générateur anti-adhésif d'Aesculap réduit au besoin activement la puissance de façon à empêcher un développement de chaleur trop important et donc la carbonisation et l'adhésion des tissus. Les micro-étincelles sont une cause d'adhésion. Elles peuvent se produire à partir d'une tension de 130 V en crête.
- El generador antiadherente Aesculap reduce activamente si se requiere la potencia para evitar generación de energía calórica y, con ello, una carbonización y adherencia del tejido. Pueden crearse pequeñas chispas a causa del encolado. Estas pueden aparecer con una tensión de 130 Vp o superior.
- Il generatore Non-Stick Aesculap, se necessario, riduce attivamente la potenza, in modo da evitare la generazione di un calore eccessivo e perciò la carbonizzazione e l'aderenza dei tessuti. Le microscintille sono una causa di aderenza. Queste si possono verificare con una tensione dai 130 Vp in su.



### Prevention of Hotspots

- Conventional generator eg. GN060 /  
Herkömmlicher Generator z. B. GN060
- GN160 (Standard dose) / (Standard Dosis)

- The new bipolar generator works at a max. voltage of 110 Vp (in standard mode) and therefore prevents the occurrence of micro sparks.
- Der neue bipolare Generator arbeitet mit einer maximalen Spannung von 110 Vp (im Standard-modus). Die Entstehung von Mikrofunken wird somit verhindert.
- Le nouveau générateur bipolaire fonctionne avec une tension maximale de 110 V en crête (en mode standard). Ceci évite la formation de micro-étincelles.
- El nuevo generador bipolar funciona con una tensión máxima de 110 Vp (en el modo estándar). Así se evitaría la creación de pequeñas chispas.
- Il nuovo generatore bipolare funziona con una tensione massima di 110 Vp (in modalità standard). In questo modo si evita lo sviluppo di microscintille.



**GN060**

**Bipolar Electrosurgical Unit**  
**Bipolares Elektrochirurgie-Gerät**  
**Appareil d'électrochirurgie bipolaire**  
**Equipo electroquirúrgico bipolar**  
**Apparecchio per elettrochirurgia bipolare**

- Mains supply ■ Netzanschluss
- Alimentation secteur ■ Red de alimentación
- Collegamento alla rete

**100 - 120 V / 50 / 60 Hz**  
**220 - 240 V / 50 / 60 Hz**

	(Watt)	(Ohm)
MICRO	10	50
MACRO	50	100

- Accessories ■ Zubehör
- Accessoires ■ Accesorios ■ Accessori

**GK226**

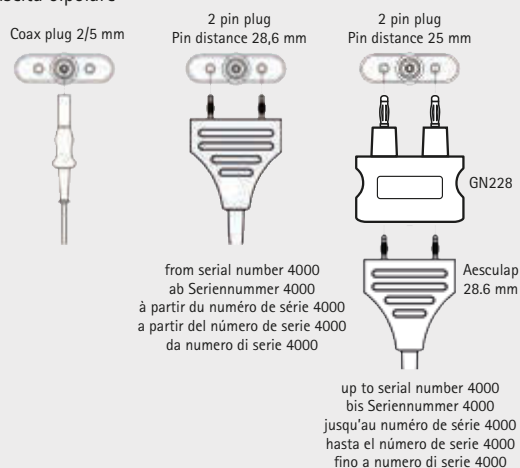
- Single-pedal foot switch (angular)
- Einpedal Fußtaster (quadratisch)
- Repose-pied monopédale (carré)
- Reposapiés de un pedal (cuadrado)
- Comando monopedale (quadrato)

**GN161**

- Single-pedal foot switch (round)
- Einpedal Fußtaster (rund)
- Repose-pied monopédale (rond)
- Reposapiés de un pedal (redondo)
- Comando monopedale (rotondo)

- Microprocessor-controlled electrosurgical unit suitable for applications in many disciplines.
- Mikroprozessorgesteuertes Elektrochirurgie-Gerät für die Anwendung in vielen Disziplinen geeignet.
- Appareil d'électrochirurgie bipolaire, commandé par microprocesseur, avec clavier à touches digitales, convenant pour les applications dans toutes les disciplines.
- Equipo electroquirúrgico bipolar, con mando por microprocesador y teclado de lámina, idóneo para la aplicación en todas las disciplinas.
- Apparecchio per elettrochirurgia bipolare, comandato da microprocessori a mezzo di tastiera a sfioramento o telecomando. Indicato per tutte le applicazioni di chirurgia ad H.F. bipolare.

- 1 bipolar output
- 1 bipolarer Ausgang
- 1 sortie bipolaire
- 1 salida bipolar
- 1 uscita bipolare





**GN090**

**JET Irrigation Unit**, Compatible for bipolar coagulation with GN640, GN300, GN160 and GN060

**JET Spülkontrolleinheit**, Kompatibel für bipolare Koagulation mit GN640, GN300, GN160 und GN060

**Module d'irrigation**, Compatible pour la coagulation bipolaire avec GN640, GN300, GN160 et GN060

**Sistema de irrigación JET**, Compatible para coagulación bipolar con GN640, GN300, GN160 y GN060

**JET unità di irrigazione**, Compatibile per coagulazione bipolare con GN640, GN300, GN160 e GN060

- Mains supply ■ Netzanschluss
- Alimentation secteur ■ Red de alimentación
- Collegamento alla rete

100 - 120 V / 50 / 60 Hz  
220 - 240 V / 50 / 60 Hz

- Accessories ■ Zubehör
- Accessoires ■ Accesorios ■ Accessori:

**GN092**  
JET foot switch, JET Fußtaster, Pédale JET,  
JET interruptor de pedal, JET comando a pedale

**GN093**  
Pressure cuff, Druckmanschette,  
Manchette de pression, Manguito de compresión  
Fascia di pressione

**GN094**  
- disposable tube set (10 pieces),  
- Einmal-Schlauch-Set (10 Stück),  
- Jeu de tubes à usage unique (10 pièces),  
- Set de tubos desechables (10 piezas),  
- Set tubi flessibili monouso (10 pezzi)



**Single Use**

Advantages	<p><b>Indications: Liquid-assisted coagulation in bipolar microsurgery</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No overheating of the coagulation point</li> <li>- Necrosis-free coagulation with reduced tissue adherence</li> <li>- No perforation of vessels</li> <li>- Reduced intraoperative cleaning of the grasping surfaces</li> <li>- Reduced operation time</li> <li>- Longer life of the coagulation forceps</li> </ul>
Vorteile	<p><b>Indikation: Flüssigkeitsunterstützte Koagulation in der bipolaren Mikrochirurgie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keine Überhitzung der Koagulationsstelle</li> <li>- Nekrosefreie Koagulation mit reduzierter Gewebefesthaftung</li> <li>- Keine Gefäßperforation</li> <li>- Reduziertes intraoperatives Reinigen der Fassflächen</li> <li>- Verkürzte Operationszeit</li> <li>- Längere Lebensdauer der Koagulationspinzetten</li> </ul>
Avantages	<p><b>Indications: Coagulation irriguée en microchirurgie bipolaire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pas d'échauffement excessif de la zone de coagulation</li> <li>- Coagulation sans nécrose avec adhérence réduite des tissus</li> <li>- Pas de perforation des vaisseaux</li> <li>- Nettoyage réduit des surfaces de préhension en cours d'opération</li> <li>- Réduction de la durée de l'opération</li> <li>- Vie utile accrue des pinces de coagulation</li> </ul>
Ventajas	<p><b>Indicación: Coagulación bipolar con irrigación, microcirugía</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- No se produce sobrecalentamiento de la zona de coagulación</li> <li>- Coagulación sin necrosis y con el mínimo grado de adherencia de tejido</li> <li>- No se produce perforación vascular</li> <li>- Limpieza mínima de superficies de sujeción durante la operación.</li> <li>- Se reduce la duración de la intervención</li> <li>- Mayor durabilidad de las pinzas de coagulación</li> </ul>
Vantaggi	<p><b>Indicazioni: Coagulazione con supporto di liquido nella microchirurgia bipolare</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niente surriscaldamenti del sito di coagulazione</li> <li>- Coagulazioni senza necrosi e con ridotta aderenza dei tessuti</li> <li>- Niente perforazioni vascolari</li> <li>- Pulizia intraoperatoria ridotta delle superfici di presa</li> <li>- Durata dell'intervento ridotta</li> <li>- Maggior vita di servizio delle pinzette per coagulazione</li> </ul>

■ Foot switches ■ Fußtaster ■ Interrupteurs à pédale  
 ■ Interruptores de pedal ■ Comandi a pedale

→ All footswitches explosion-proof, cable 4 m: - Alle Fußtaster explosionsgeschützt, Kabel 4 m  
 Pédale antideflagration, câble 4 m: - Interruptor de pedal con protección contra chispas eléctricas, cable de 4 m  
 Tutti gli interruttori dei comandi a pedale sono antiscintilla. Dotazione cavo mt. 4.

GN324



Double foot switch  
 Doppelfußtaster  
 Pédale double  
 Interruptor de pedal doble  
 Comando a pedale a doppia tastiera

GN325



Vario double foot switch  
 Vario Doppelfußtaster  
 Pédale vario double  
 Vario interruptor de pedal doble  
 Comando a pedale a doppia tastiera, vario

GN326



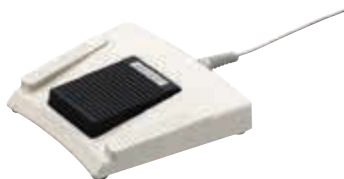
Lateral foot limiter for GN324/GN325  
 Seitliche Fußbegrenzung für GN324/GN325  
 Limitation laterale de pied pour GN324/GN325  
 Tope pie lateral para GN324/GN325  
 Limitazione laterale piede per GN324/GN325

GN327



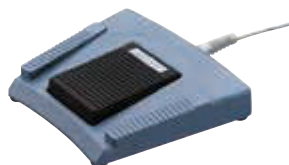
Transport bracket for GN324/GN325  
 Transportbügel für GN324/GN325  
 Etrier de transport pour GN324/GN325  
 Asa transporte para GN324/GN325  
 Staffa di trasporto per GN324/GN325

GK226



Single-pedal foot switch, squared, for GN060 and GN160  
 Einpedal Fußtaster, eckig, für GN060 und GN160  
 Commande monopédale, carrée, pour GN060 et GN160  
 Pedal simple, cuadrado, para GN060 y GN160  
 Comando monopedale, angolare, per GN060 e GN160

GN092



Jet single-pedal footswitch for GN090  
 Jet Einpedal Fußtaster für GN090  
 Jet Commande monopédale pour GN090  
 Jet Pedal simple para GN090  
 Jet Comando a pedale singolo per GN090

GN161



Single-pedal foot switch, round, for GN060 and GN160  
 Einpedal Fußtaster, rund, für GN060 und GN160  
 Commande monopédale, ronde, pour GN060 et GN160  
 Pedal simple, redondo, para GN060 y GN160  
 Comando monopedale, rotondo, per GN060 e GN160

- Main Cables, Equipotential bonding cables
- Netzkabel, Potentialausgleichkabel
- Câbles d'alimentation, Câbles d'équipotentialité
- Cables a la red eléctrica, cables p. compensación de potenciales
- Cavo di rete, cavo di compensazione del potenziale

Equipment side  
Geräteseite  
Côté appareil  
Lado del aparato  
Lato apparecchi

Instrument side  
Instrumentenseite  
Côté instrument  
Lado del instrumento  
Lato strumento

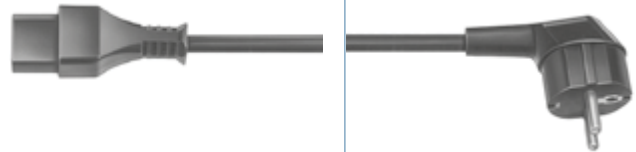
**TE780**

1.5 m

**TE730**

5 m

Grounding-type European plug  
Schuko-Euro-Stecker  
Avec fiche de contact de protection  
aux normes européennes  
Enchufe Euro con contacto de protección  
Spina Schuko-Euro



**TE734**

5 m

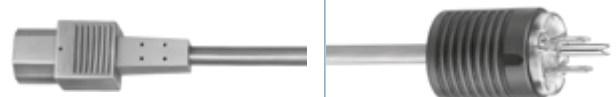
For Great Britain and Ireland  
Für Großbritannien und Irland  
Pour la Grande Bretagne et l'Irlande  
Para Gran Bretaña e Irlanda  
Per Gran Bretagna ed Irlanda



**TE735**

3.5 m

For USA, Canada and Japan  
Für USA, Kanada und Japan  
Pour les USA, le Canada et le Japon  
Para Estados Unidos, Canadá y Japón  
Per USA, Canada e Giappone



**TE676**

1 m

**TE736**

2.5 m

IEC 60320 connector (non-heating equipment)  
Kaltgerätestecker  
Fiche pour appareils à froid  
Enchufe para aparatos no térmicos  
Spina fredda per apparecchi



**TA008205**

0.8 m

**GK535**

4 m

Equipotential bonding cable  
Potentialausgleichskabel  
Câble d'équipotentialité  
Cable para compensación de potenciales  
Cavo di compensazione del potenziale, da utilizzarsi con



- Unit cart
- Gerätewagen
- Chariot
- Soporte móvil
- Carrello e cavi di allacciamento a rete



### GN330

Unit cart with sliding handle for electrosurgical units, W x H x D: 520 x 900 x 570 mm  
 Gerätewagen mit Schiebegriff für Elektrochirurgie Geräte, B x H x T: 520 x 900 x 570 mm  
 Chariot avec poignée coulissante pour appareils d'électrochirurgie, L x H x P: 520 x 900 x 570 mm  
 Carro con asa para equipos electroquirúrgicos, A x A x L: 520 x 900 x 570 mm  
 Carrello con impugnatura di spinta per apparecchi per elettrochirurgia, L x L x A: 520 x 900 x 570 mm

### PV951R

Wire basket, W x H x D: 370 x 225 x 285 mm  
 Ablagekorb, B x H x T: 370 x 225 x 285 mm  
 Panier perforé, L x H x P: 370 x 225 x 285 mm  
 Casta tamiz, A x A x L: 370 x 225 x 285 mm  
 Pannello grigliato, L x L x A: 370 x 225 x 285 mm



- Monopolar equipment for open surgery
- Monopolares Equipment für die offene Chirurgie
- Equipment monoplaire pour la chirurgie ouverte
- Equipamiento monopolar para la cirugía abierta
- Attrezzatura monopolare per chirurgia a cielo aperto

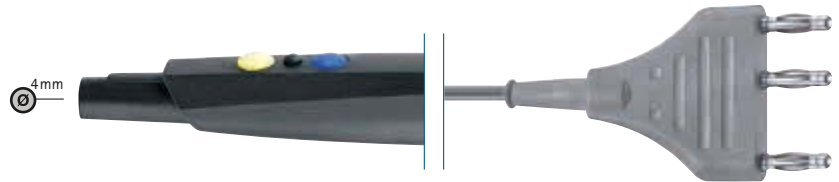
- Electrode handles
- Elektrodenhandgriffe
- Poignées d'électrodes
- Empuñaduras para electrodos
- Impugnatura elettrodi autoclavabili e cavi di collegamento

- Electrode handles, with two finger pushbuttons
- Elektrodenhandgriffe mit Doppelfingertastern
- Poignées d'électrode avec commande manuelle
- Empuñaduras para electrodos, con dos pulsadores digitales
- Impugnaturas per elettrodi, con doppio pulsante per il comando manuale delle funzione di taglio e coagulo



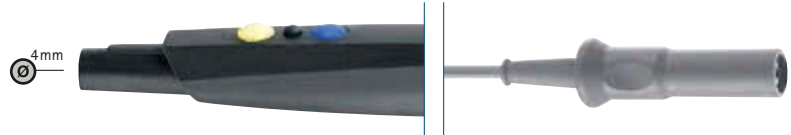
**GN230**  
4.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Conmed®  
Martin  
Valleylab™



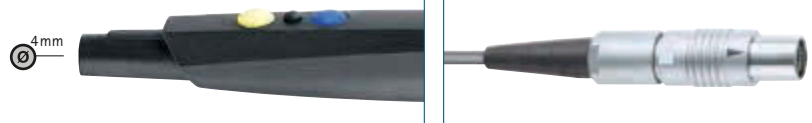
**GN236**  
4.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Martin



**GN261**  
4.5 m

Erbe ACC/ICC/MIO



- Electrode handles, with two finger pushbuttons
- Elektrodenhandgriffe mit Doppelfingertastern
- Poignées d'électrode avec commande manuelle
- Empuñaduras para electrodos, con dos pulsadores digitales
- Impugnaturas per elettrodi, con doppio pulsante per il comando manuale delle funzione di taglio e coagulo

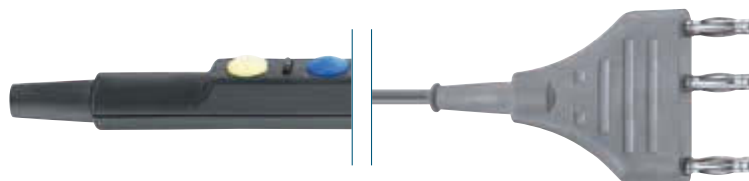


Monopolar

**GN231**  
4.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Conmed®  
Martin  
Valleylab™

∅ 2.4 mm



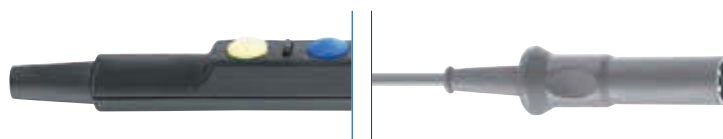
**GN232**  
4.5 m

∅ 4 mm

**GN238**  
4.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Martin

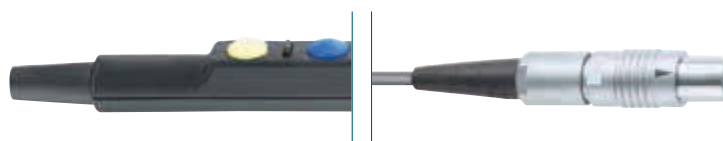
∅ 1.7 mm



**GN260**  
4.5 m

Aesculap  
GK160, GK170,  
GK450

∅ 4 mm



- Electrode handles
- Elektrodenhandgriffe
- Poignées d'électrodes
- Empuñaduras para electrodos
- Impugnatura elettrodi autoclavabili e cavi di collegamento

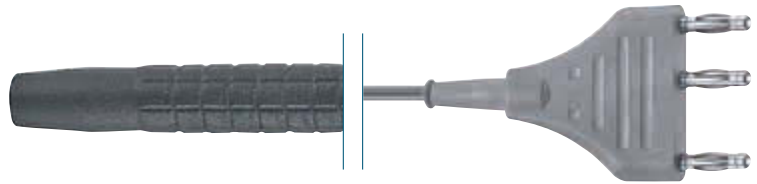
- Electrode handle, without finger pushbuttons
- Elektrodenhandgriff, ohne Fingertaster
- Poignée d'électrode pour commande au pied
- Empuñadura para electrodos, sin pulsador digital
- Impugnatura per elettrodi, senza pulsanti, per il comando a pedale delle funzioni di taglio e coagulo. Senza cavo.



**GK252Y**  
3.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Conmed®  
Martin  
Valleylab™

Ø 4mm



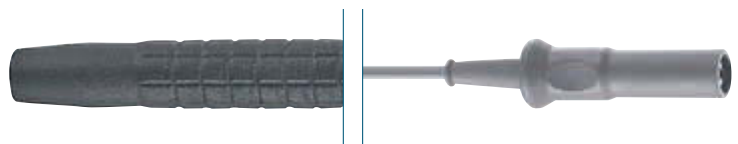
**GN233**  
4.5 m

Ø 2.4mm

**GN235**  
4.5 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Martin

Ø 4mm



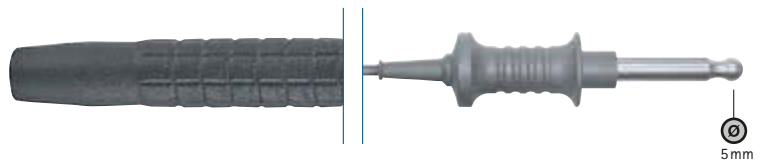
**GN237**  
4.5 m

Ø 1.7mm

**GN262**  
4.5 m

ACMI  
Conmed  
Erbe ICC inter.  
Eschmann  
Valleylab  
US-Norm

Ø 2.4mm



Ø 5mm

- Single use electrode handle, with finger pushbuttons. Sales unit: Package of 50 pieces, in individual sterile packs.
- Einmal-Elektrodenhandgriff, mit Fingertastern. Bestelleinheit: Packung à 50 Stück, einzeln steril verpackt.
- Poignée d'électrode à usage unique avec commande manuelle.  
Unité de commande: 1 carton de 50 pieces, emballage individuel stérile.
- Empuñadura para electrodos, desechable, con pulsador digital.  
Unidad de pedido: 1 paquete de 50 unidades, en envoltorio individual, estéril.
- Impugnatura per elettrodi, uncino, con pulsanti, per il comando a pedale delle funzioni di taglio e coagulo.  
Con cavo. Unità ordine: 1 scatola da 50 pezzi, in confezione singola sterile.



Single Use

**GN211**  
3.0 m

Aesculap®  
ACMI  
Berchtold®  
Conmed®  
Martin  
Valleylab™

Single Use

- Needle electrodes · Nadelelektroden · Électrodes à aiguille  
Electrodos en forma de aguja · Configurazione distale, ago



**GK165R**

Sales unit:  
Package of 50 pieces, in individual sterile packs

Bestelleinheit:  
Packung à 50 Stück, einzeln steril verpackt

Unité de commande:  
1 carton de 50 pieces, emballage individuel stérile

Unidad de pedido:  
1 paquete de 50 unidades, en envoltorio individual, estéril

Unità d'ordine:  
1 scatola da 50 pezzi, in confezione singola sterile

■ Short working electrodes ■ Kurze Arbeitselektroden ■ Électrodes de travail courtes  
 ■ Electrodo de trabajo cortos ■ Elettrodi attivi standard, autoclavabili, rinforzati antitorsione

with hexagon anti-twist protection: - mit Sechskantverdreherschutz: - avec sécurité anti rotation hexagonale: - con dispositivo antigiro hexagonal:  
 - con protezione da torsione:



Ø 4 mm

Ø 2.4 mm



GK110R\*



GK140R

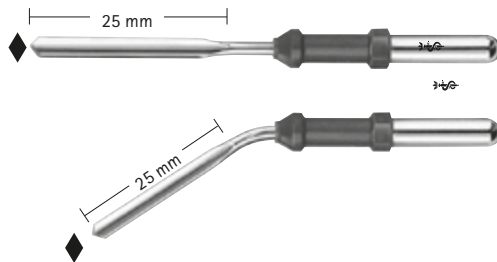
→ Knife electrodes · Messerelektroden · Électrodes forme couteau  
 Electrodo en forma decuchillo · Configurazione distale, coltello



GK112R\*

→ Cutting electrodes · Lanzettenelektroden · Électrodes forme lancette  
 Electrodo en forma de lanceta · Configurazione distale, lanceolato

GK113R\*



GK114R\*

GK144R

MAGNAU

→ Needle electrodes · Nadelelektroden · Électrodes à aiguille  
 Electrodo en forma de aguja · Configurazione distale, ago



→ Loop electrodes · Schlingenelektroden · Anses à coagulation  
 Electrodo en forma de lazo · Configurazione distale, ansa

GK115R\*



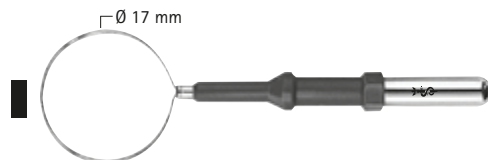
GK116R\*



GK117R\*



GK118R\*



Ø 4 mm

Ø 2.4 mm



→ Ball electrodes · Kugelelektroden · Électrodes à extrémité sphérique  
Electrodos en forma de bola · Configurazione distale, sferico



GK121R\*

GK174R

**Surgical electrode set consisting of:**  
container, rack and 12 electrodes \*)

**Chirurgie-Elektroden-Set bestehend aus:**  
Behälter, Ständer und 12 Elektroden \*)

**Assortiment d'électrodes chirurgicales comprenant:**  
boîtier, support et 12 électrodes \*)

**Surtido de electrodos para cirugía compuesto por:**  
Recipiente, soporte y 12 electrodos \*)

**Set composto da:** 12 elettrodi attivi standard  
assortiti \*), 1 Rack in acciaio inox e 1 con-tenitore con  
copercchio in acciaio inox



GK299

Wire brush for cleaning coagulation forceps and  
coagulation electrodes.

Drahtbürstchen zum Reinigen von Koagulati-  
onspinzetten und Koagulationselektroden.

Brosses métalliques pour le nettoyage des pinces  
et électrodes à coagulation.

Cepillo de alambre para limpieza de pinzas y  
electrodos para coagulación.

Spazzola metallica autoclavabile per la pulizia di  
pinze ed elettrodi attivi.

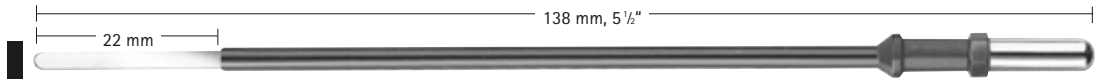


■ Insulated long-shank electrodes ■ Isolierte Langschaftelektroden  
 ■ Électrodes à tige longue isolée ■ Electrodoos aislados de vástago largo  
 ■ Elettrodi attivi isolati, ad asta lunga, autoclavabili

→ with hexagon anti-twist protection: - mit Sechskantverdrehschutz: - avec sécurité anti rotation hexagonale: - con dispositivo antigiro hexagonal: - con protezione da torsione:

Ø 4 mm

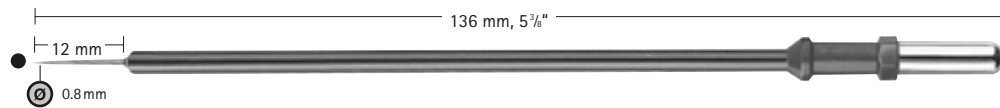
Ø 2.4 mm



GK125R

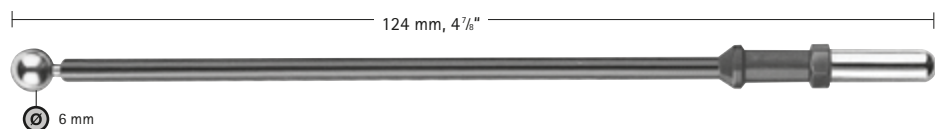
GK155R

- Knife electrode
- Messerelektrode
- Electrode coupante
- Électrodo en forma de cuchillo
- Configurazione distale, coltello retto



GK127R

- Needle electrodes
- Nadelelektroden
- Électrodes à aiguille
- Electrodoos en forma de aguja
- Configurazione distale, ago



GK129R

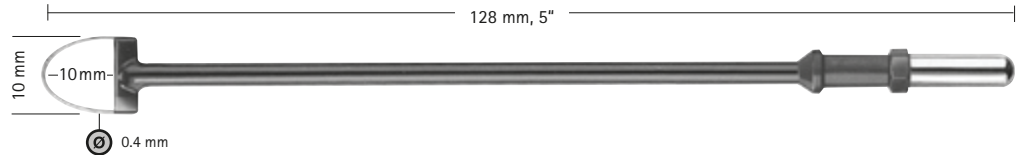
- Ball electrodes
- Kugelelektroden
- Électrode à extrémité sphérique
- Electrodoos en forma de bola
- Configurazione distale, sferico



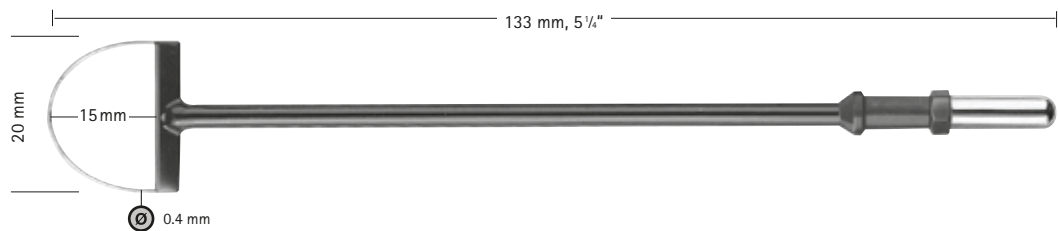
Ø 4 mm



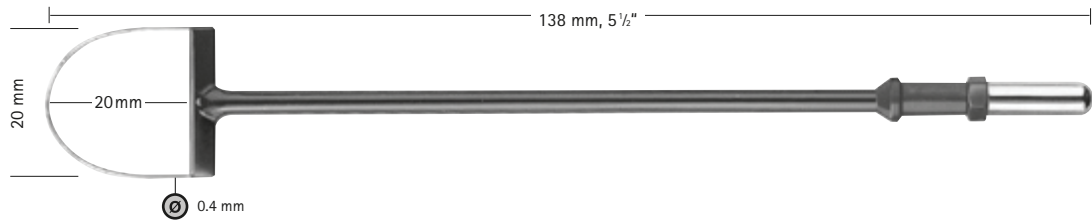
GK131R



GK132R



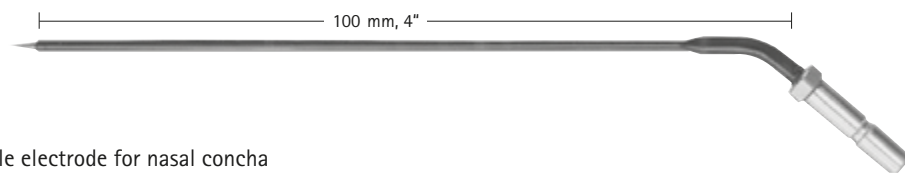
GK133R



- Wire loop electrode for conization of the portio
- Drahtschlingenelektrode zur Konisation der Portio
- Électrode à boucle en fil métallique pour cônifier la portio
- Electrodo de lazo de alambre para conización de la portio
- Configurazione distale, ansa retta per la conizzazione della portio

GK424

- Needle electrode for nasal concha
- Stichkoagulationsnadel für die Nasenmuschel
- Aiguille à coagulation pour le cornet nasal
- Aguja de coagulación para la concha nasal
- Ago per coagulazione puntuale della conca nasale



GK397R  
200 mm

- Hook electrode for use with electrode handle, diam. 3.5 mm
- Monopolare Hakenelektrode zur Verwendung mit Elektrodenhandgriff, Ø 3,5 mm
- Electrode monopolaire à crochet à utiliser avec poignée d'électrode, Ø 3,5 mm
- Electrodo monopolar de gancho para uso con el mango de electrodo, Ø 3,5 mm



GK398R  
290 mm

- Electrodo a uncino monopolare per uso con il manipolo dell' elettrodo, Ø 3,5 mm

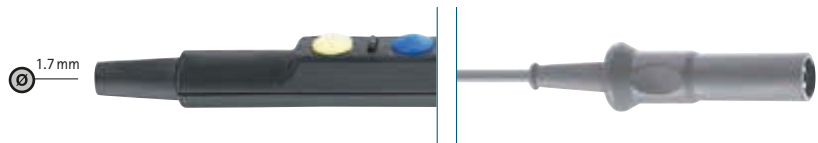
Monopolar

- Micro/Dental Surgery
- Mikro-/Dentalchirurgie
- Microchirurgie et chirurgie dentaire
- Microcirugia/cirugia dental
- Micro e chirurgia dentale Elettrodi



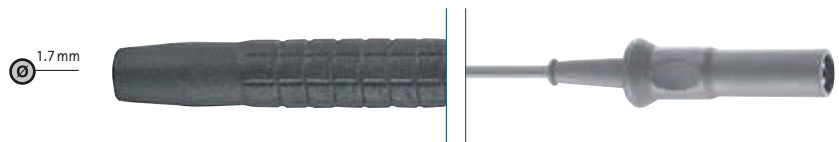
**GN238**  
4.5 m

Aesculap  
ACMI  
Berchtold  
Martin



**GN237**  
4.5 m

Aesculap  
ACMI  
Berchtold  
Martin



Ø 1.7 mm



Needle electrodes · Nadelelektroden · Electrodes à aiguille  
Electrodos en forma de aguja · Elettrodi a forma di ago

GK301R



GK303R



Loop electrodes · Schlingenelektroden · Anses à coagulation  
Electrodos en forma de lazo · Elettrodi a forma di laccio

GK307R



GK310R



GK315R



Ball electrodes · Kugelelektroden · Electrodes à extrémité sphérique  
Electrodos en forma de bola · Elettrodi sferici

GK320R



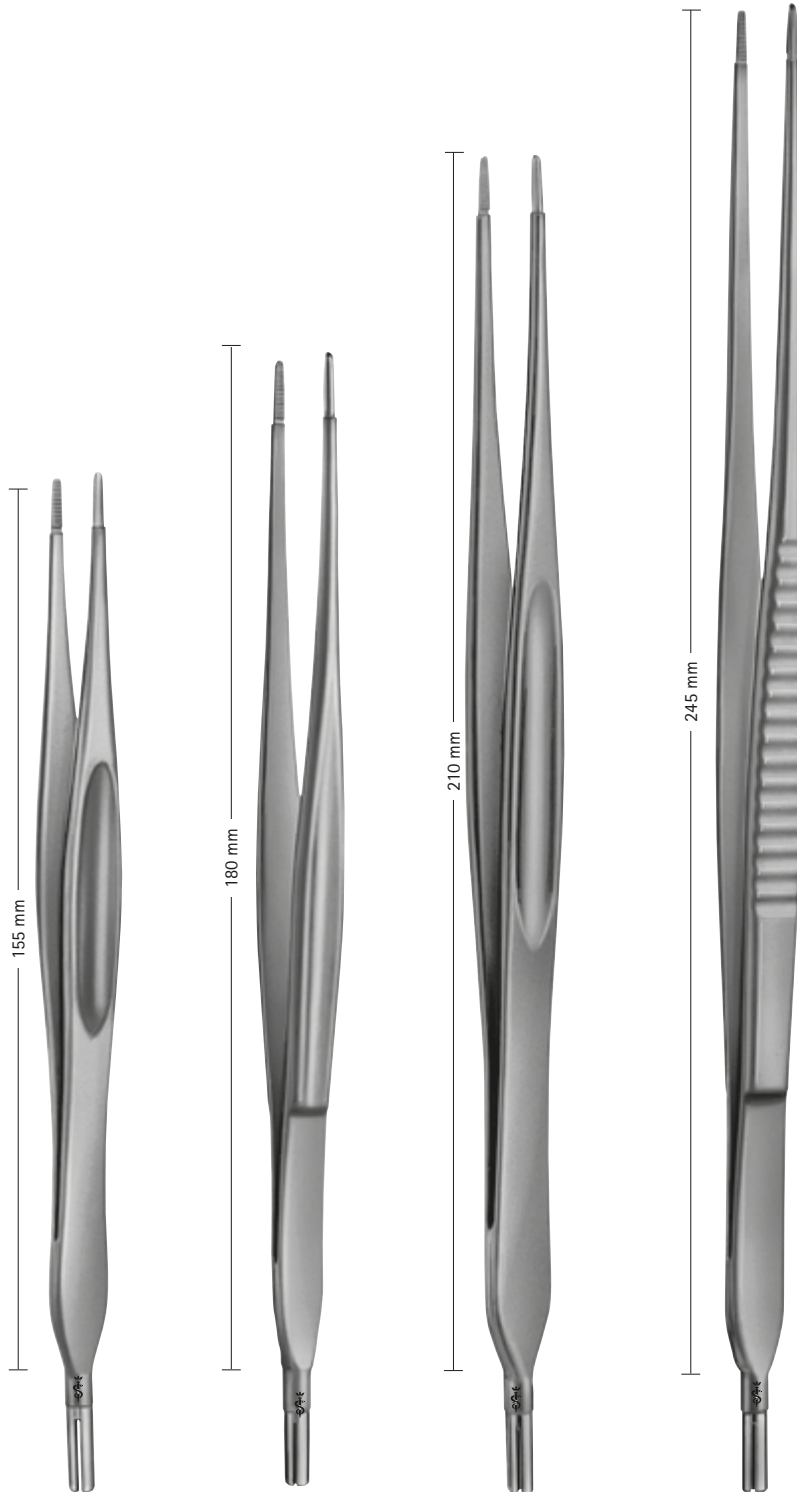
GK321R



GK680R

Container with lid · Behälter mit Deckel  
Boîtier avec couvercle · Recipiente con tapa  
Contentore con coperchio in acciaio inox

- Monopolar forceps, insulated ■ Monopolare Pinzetten, isoliert
- Pincés monopolaires, isolées ■ Pinzas monopolar, aisladas
- Pinze monopolare, isolate



Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghhezza totale

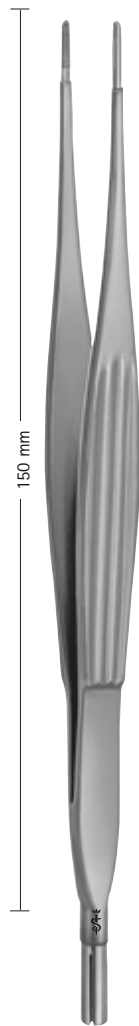
GK005R	GK007R	GK010R	GK013R
180 mm, 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	200 mm, 7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "	230 mm, 9"	270 mm, 10 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "



ADSON

**GK015R**

150 mm, 5 7/8"



McINDOE

**GK009R**

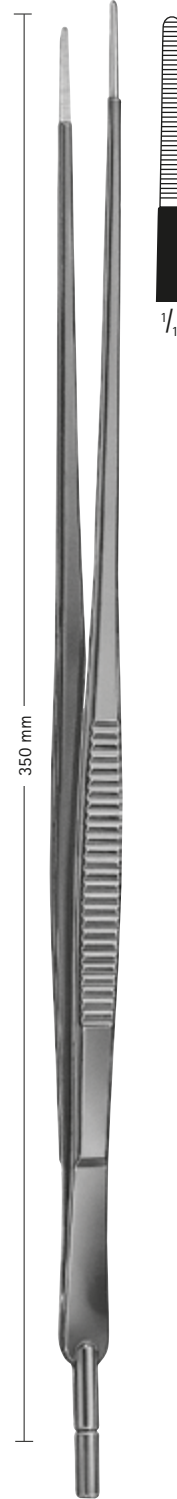
175 mm, 6 7/8"



WAUGH

**GK016R**

230 mm, 9"



1/1

4.0mm

**GK033R**

350 mm, 13 3/4"

Total length/Teeth  
Gesamtlänge/Zähne  
Longueur totale/Griffes  
Longitud total/Dientes  
Lunghezza totale/Denti

- Coagulation suction cannula ■ Koagulations-Absaugkanülen
- Canules à coagulation et à aspiration ■ Cánulas de aspiración y coagulación
- Strumentario multifunzionale (aspirazione-irrigazione-palpazione-coagulazione)

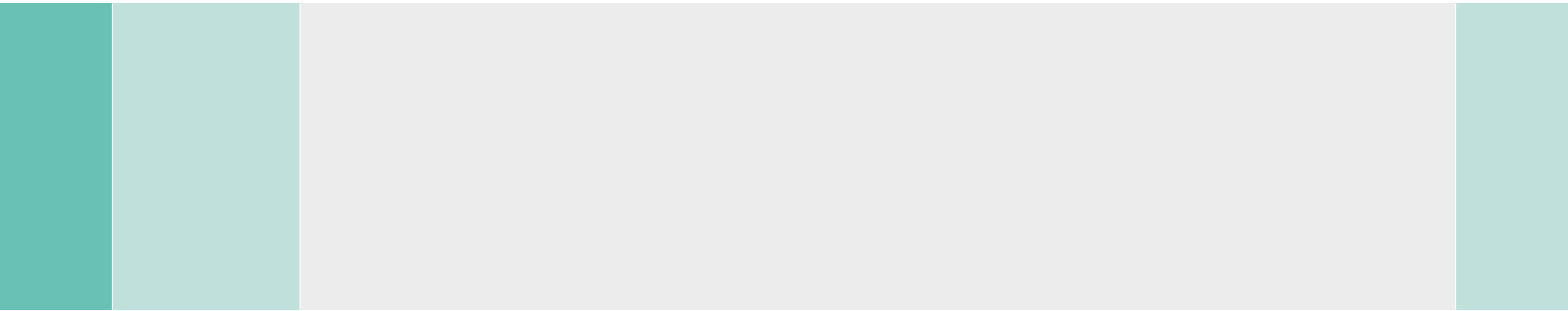


**GK550**

LANDOLT

- Coagulation suction cannula with mandrin
- Koagulations-Absaugkanüle mit Mandrin
- Canule à coagulation et à aspiration, avec mandrin
- Cánula de aspiración y coagulación, dotada de mandril
- Cannula di aspirazione e coagulazione con otturatore







- **Bipolar equipment – Coagulation forceps**
- **Bipolares Equipment – Koagulationspinzetten**
- **Equipement bipolaire – Pincés à coagulation**
- **Equipamiento bipolar – Pinzas de coagulación**
- **Attrezzatura bipolare – Pinze per coagulazione**

## Rose Gold Non-Stick Bipolar Forceps

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pincès à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



### Features

These forceps stand out for their reduced tissue adhesion.

The Rose Gold plated tips allow for a high heat conductivity and a high electrical conductivity. This combination enables quick heat dispersion over and away from the tips which makes a very good non-stick behavior possible.

- Less tip cleaning
- Less OR interruptions
- Slender design provides clear view of the surgical operative site

### Merkmale

Diese Pinzetten zeichnen sich durch ihre sehr guten non-stick Eigenschaften aus.

Die Rose Gold beschichteten Arbeitsenden ermöglichen hervorragende Wärmeleitfähigkeit und hohe elektrische Leitfähigkeit. Dies führt dazu, dass die Hitze schnell über die Arbeitsenden verteilt und abtransportiert wird, was eine reduzierte Gewebefesthaftung ermöglicht.

- Weniger Reinigen der Arbeitsenden
- Weniger OP Unterbrechungen
- Gute Sicht auf das OP Feld durch schlankes Design

### Caractéristiques

Pincettes de coagulation bipolaires Rose Gold Non-Stick.

Ces pincettes se distinguent par leurs très bonnes propriétés anti-adhésives. Les extrémités de travail à revêtement Rose Gold permettent une remarquable conductibilité thermique et une conductivité électrique élevée. Ainsi la chaleur est vite répartie et transmise par les extrémités de travail, ce qui permet une adhésion réduite des tissus.

- Moins de nettoyage des extrémités de travail
- Moins d'interruptions en cours d'opération
- Bonne visibilité sur la zone opérée grâce au design fin

### Características

Pinzas de coagulación bipolares y antiadherentes Rose Gold.

Las pinzas destacan por sus muy buenas propiedades antiadherentes. Los extremos de trabajo recubiertos Rose Gold permiten una extraordinaria conductividad de calor y gran conductividad eléctrica. Esto conlleva que el calor se distribuya y transporte rápidamente por los extremos de trabajo lo que posibilita una adherencia reducida del tejido.

- Menor limpieza de los extremos de trabajo
- Menos interrupciones en quirófano
- Buena visibilidad en el campo en quirófano gracias al diseño fino

### Caratteristiche

Pinzette per coagulazione bipolare Non-Stick Rose Gold

Queste pinzette si distinguono per il loro ottimo effetto antiaderente. Le estremità di lavoro rivestite Rose Gold permettono un'eccellente conduttività termica ed un'elevata conduttività elettrica. In questo modo il calore viene velocemente trasportato e distribuito sulle estremità di lavoro, rendendo possibile una ridotta aderenza dei tessuti.

- Notevole riduzione della necessità di pulire le estremità di lavoro
- Meno interruzioni durante l'intervento
- Una buona visibilità sul campo operatorio grazie ad un design slanciato

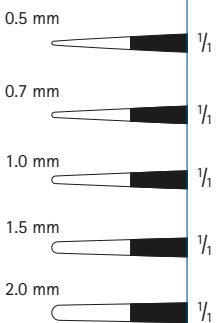
## Rose Gold Non-Stick Bipolar Forceps

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pinces à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



ROSE GOLD  
NON-STICK  
BIPOLAR  
FORCEPS

US round pin connector  
US Rundstiftstecker  
US fiche ronde  
US enchufe rondo  
US innesto perno roto



Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

	1/2	1/2	1/2	1/2
	<b>US600</b>	<b>US610</b>	<b>US615</b>	-
	<b>US601</b>	<b>US611</b>	<b>US616</b>	<b>US620</b>
	<b>US602</b>	<b>US612</b>	<b>US617</b>	<b>US621</b>
	<b>US603</b>	<b>US613</b>	<b>US618</b>	<b>US173</b>
	<b>US604</b>	<b>US614</b>	<b>US619</b>	-
	190 mm, 7 1/2"	215 mm, 8 1/2"	230 mm, 9"	255 mm, 10"

## Rose Gold Non-Stick Bipolar Forceps

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pincès à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



US round pin connector  
 US Rundstiftstecker  
 US fiche ronde  
 US enchufe rondo  
 US innesto perno roto



0.4 mm



1/16

0.5 mm



1/8

0.5 mm up



1/8

1.0 mm



1/4

1.5 mm



1/4

Total length  
 Gesamtlänge  
 Longueur totale  
 Longitud total  
 Lunghezza totale

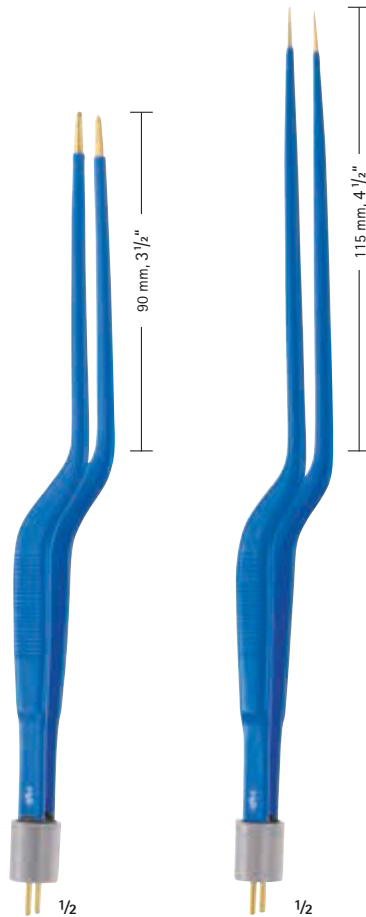
	US161	US162	US163	US164	US171	US172
0.4 mm	-	-	-	-	-	US172
0.5 mm	US161	-	-	-	-	-
0.5 mm up	-	US164	-	-	-	-
1.0 mm	US162	-	-	-	US171	-
1.5 mm	US163	-	-	-	-	-
Total length	220 mm, 8 3/4"	220 mm, 8 3/4"	100 mm, 4"	125 mm, 5"		

Rose Gold Non-Stick Bipolar Forceps, Single Use

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pincas à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



ROSE GOLD  
NON-STICK  
BIPOLAR  
FORCEPS  
SINGLE USE



US round pin connector  
US Rundstiftstecker  
US fiche ronde  
US enchufe rondo  
US innesto perno roto



1/2

1/2



0.5 mm



1/16

GK501SU

GK504SU

1.0 mm



1/16

GK502SU

GK505SU

1.5 mm



1/16

GK503SU

GK506SU

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

190 mm, 7 1/2"

215 mm, 8 1/2"

SU = Single Use

(PAK= Package of 5 pieces /Packung à 5 Stück /  
Paquet de 5 pièces / Caja de 5 unidades /  
Confezione da 5 pezzi)

## Sintram Non-Stick Bipolar Forceps

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pincès à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



Bipolar coagulation forceps with Sintram tips reduce the adhesion of coagulated tissue.

Bipolare Koagulationspinzetten mit Sintram-Spitzen reduzieren das Anhaften von koaguliertem Gewebe.

Les pincettes de coagulation bipolaires avec pointes en Sintram réduisent l'adhérence des tissus coagulés.

Las pinzas de coagulación bipolares con puntas Sintram reducen la adherencia del tejido coagulado.

Le pinzette per coagulazione bipolare con punte in Sintram riducono l'aderenza del tessuto coagulato.



**SINTRAM  
NON-STICK  
BIPOLAR  
FORCEPS**

Aesculap  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



3/4

3/4

3/4

0.7 x 23 mm

1/8

**GK614R**

-

-

0.7 x 6 mm

1/8

**GK644R**

-

-

1.0 x 23 mm

1/8

-

**GK615R**

**GK616R**

1.0 x 6 mm

1/8

-

**GK645R**

**GK646R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

160 mm, 6 1/4"

185 mm, 7 1/4"

200 mm, 7 7/8"

## Sintram Non-Stick Bipolar Forceps

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pinces à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



SINTRAM  
NON-STICK  
BIPOLAR  
FORCEPS



Aesculap  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

0.9 x 23 mm



1/1

**GK604R**

**GK605R**

**GK606R**

-

-

0.9 mm x 23 mm



1/1

-

-

-

**GK624R**

-

0.8 mm x 23 mm



1/1

-

-

-

**GK625R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

160 mm, 6 1/4"

185 mm, 7 1/4"

200 mm, 7 7/8"

160 mm, 6 1/4"

200 mm, 7 7/8"





- Anti Collateral Damage Forceps ■ Anti Collateral Damage Pinzette
- Pincés anti-dommages collatéraux ■ Fórceps antidaño colateral
- Anti Collateral Damage Forceps



### Features

#### BiProtect

- Ceramic is an excellent insulator. The ceramic insulation surrounding the outer instrument tip effectuates a heat concentration on the inner and distal part of the forceps.
- This is especially helpful when working in narrow spaces surrounded by sensitive structures which need to be preserved.
- Together with the fine instrument tips BiProtect is the choice for particularly targeted and precise coagulation.

### Caractéristiques

#### BiProtect

- La céramique est un remarquable isolant. L'isolation céramique déposée sur la face extérieure dans la région des extrémités de travail a pour effet de concentrer la chaleur sur la face intérieure et sur l'extrémité distale de la pincette.
- Ceci est particulièrement appréciable lorsque l'on travaille dans des endroits exigus et lorsque l'on doit protéger des structures avoisinantes fragiles.
- Grâce aux extrémités de travail fines, les pincettes BiProtect permettent une coagulation particulièrement ciblée et précise.

### Caratteristiche

#### BiProtect

- La ceramica è un ottimo isolante. L'isolamento esterno in ceramica nella zona delle estremità di lavoro fa sì che il calore si concentri sul lato interno e sull'estremità distale delle pinzette.
- Ciò risulta particolarmente utile quando si lavora in zone strette e le delicate strutture circostanti devono essere protette.
- Assieme alle sottili estremità di lavoro, le pinzette BiProtect permettono una coagulazione particolarmente mirata e precisa.

### Merkmale

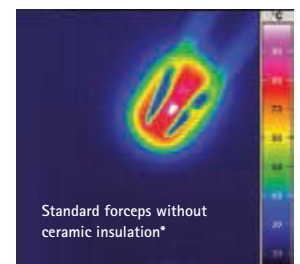
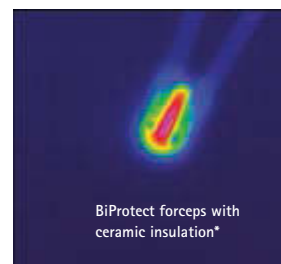
#### BiProtect

- Keramik ist ein hervorragender Isolator. Die außenliegende Keramikisolierung im Bereich der Arbeitsenden bewirkt, dass sich die Hitze auf die Innenseite und das distale Ende der Pinzette konzentriert.
- Dies ist besonders hilfreich wenn in engen Räumen gearbeitet wird und umliegende, empfindliche Strukturen geschützt werden müssen.
- Zusammen mit den feinen Arbeitsenden ermöglichen BiProtect Pinzetten eine besonders gezielte und präzise Koagulation.

### Características

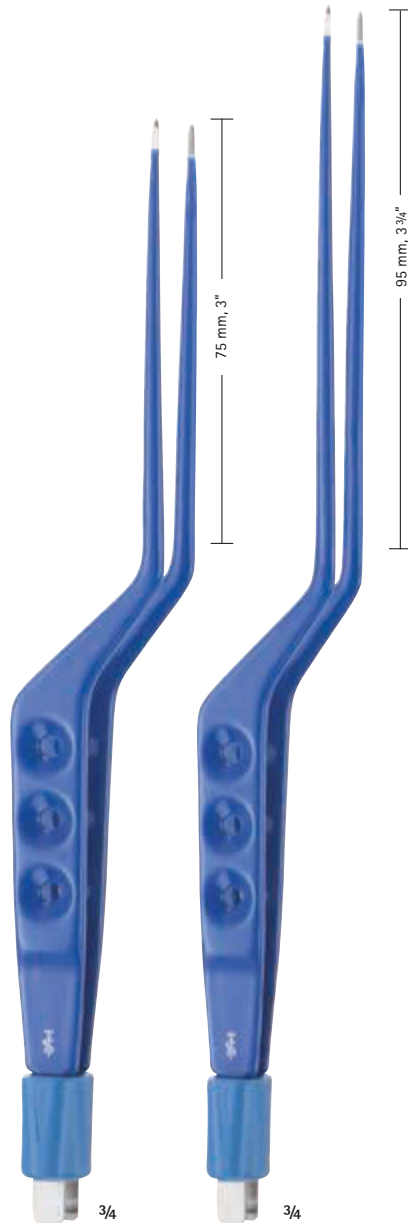
#### BiProtect

- La cerámica es un aislante excelente. El aislamiento de cerámica del exterior de los extremos de trabajo logra concentrar el calor en la parte interior y el extremo distal de la pinza.
- Esto es de especial ayuda cuando se trabaja en espacios estrechos y para estructuras del alrededor sensibles que requieren protección.
- Junto con los extremos de trabajo finos, las pinzas BiProtect permiten una coagulación especialmente orientada y precisa.



\*) Source - Quelle - Source - Fuente - Fonte  
Aesculap AG, Tuttlingen, Germany

- Anti Collateral Damage Forceps ■ Anti Collateral Damage Pinzette
- Pincas anti-dammages collatéraux ■ Fórceps antidaño colateral
- Anti Collateral Damage Forceps



Aesculap  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



3/4

3/4

0.4 mm

1/1

**GL470R**

**GL480R**

0.8 mm

1/1

**GL471R**

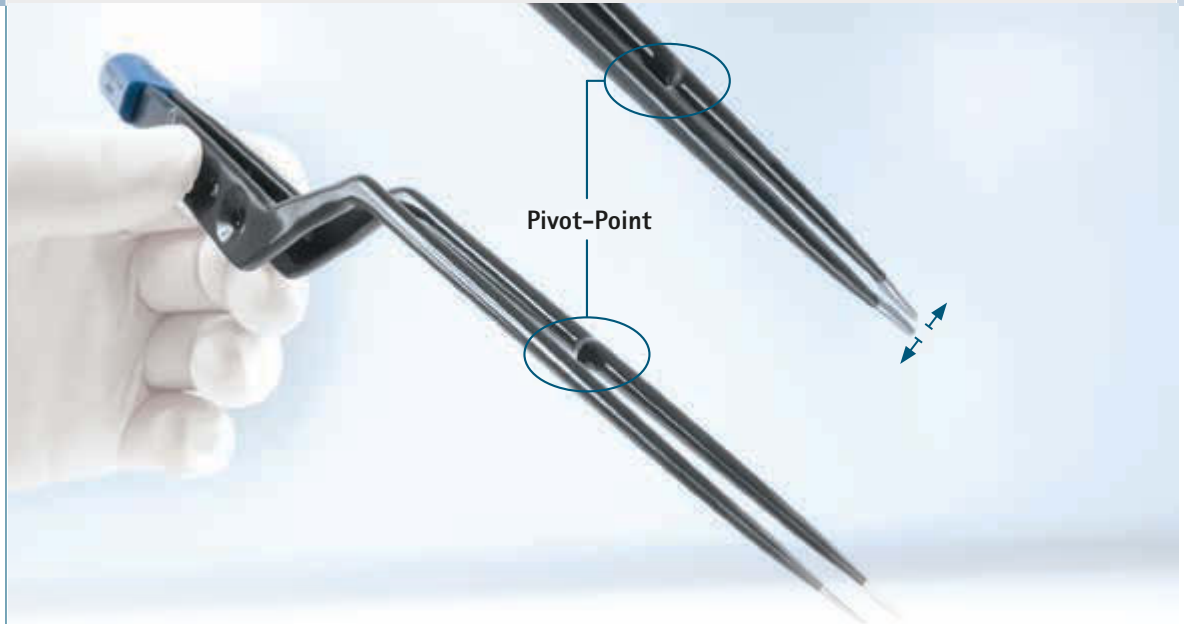
**GL481R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

195 mm, 7 3/4"

215 mm, 8 1/2"

- Pivot-Point Bipolar Forceps ■ Pivot-Point Bipolare Pinzetten
- Pincettes bipolaires Pivot-Point ■ Pinzas bipolares Pivot-Point
- Pinzette bipolari Pivot-Point



The Pivot-Point eases coagulation when working in the deep seated and narrow surgical fields. Coagulating in these areas can be difficult as the forceps tips close and prevent current flow into the tissue. By applying additional force to the closed forceps, the Pivot-Point will reopen the tips and enable coagulation in these areas.

The Pivot-Point bipolar forceps is designed with a Yasargil handle and especially slender working ends for deep operations and narrow approaches.

The fine forceps tips are available in 0.7 mm and 1.0 mm in straight and curved.

Der Pivot-Point erleichtert das Koagulieren in der Tiefe. Insbesondere bei sehr engen Zugängen ist das Koagulieren nur schwer möglich, da die Pinzettenspitzen oft bereits geschlossen sind. Der Pivot-Point öffnet bei zusätzlichem Druck auf die geschlossene Pinzette die Pinzettenspitzen wieder und ermöglicht somit die Koagulation.

Die Pivot-Point Koagulationspinzette ist ausgestattet mit einem Yasargil Griff und einem speziellen schlanken Design der Arbeitsenden um das Arbeiten bei tiefen Operationen und schmalen Zugängen zu vereinfachen.

Die Arbeitsenden der Pinzetten sind in 0,7 mm und 1,0 mm in gerade und aufwärts gebogen erhältlich.



Le Pivot-Point facilite la coagulation en profondeur. En cas d'accès très étroit en particulier, la coagulation n'est possible que difficilement étant donné que les pointes des pincettes sont souvent déjà fermées. Le Pivot-Point rouvre les pointes de la pincette par une pression supplémentaire sur la pincette fermée et permet ainsi la coagulation.

La pincette de coagulation Pivot-Point est dotée d'une poignée Yasargil et d'un design fin spécial

des extrémités de travail pour simplifier le travail en cas d'interventions profondes et d'accès étroits.

Les extrémités de travail des pincettes sont disponibles en 0,7 mm et 1,0 mm, en version droite et courbée vers le haut.

Las Pivot-Point facilitan la coagulación en la profundidad. Sobre todo en accesos muy estrechos, la coagulación es muy difícil, ya que habitualmente las puntas de las pinzas son cerradas. La Pivot-Point se vuelve a abrir con presión adicional las puntas de las pinzas sobre la pinza cerrada y permite así la coagulación.

La pinza de coagulación Pivot-Point está equipada con un mango Yasargil y un diseño especialmente

fino de los extremos de los trabajos para facilitar el trabajo en operaciones profundas y accesos pequeños.

Los extremos de trabajo de las pinzas están disponibles en 0,7 mm y 1,0 mm con curvatura recta y hacia delante.

Il Pivot-Point semplifica la coagulazione in profondità. In particolare negli accessi molto stretti la coagulazione risulta difficile, perché le punte delle pinzette sono spesso già chiuse. Il Pivot-Point, esercitando un'ulteriore pressione sulle pinzette chiuse, riapre le punte delle pinzette, permettendo così la coagulazione.

Le pinzette per la coagulazione Pivot-Point sono dotate di un'impugnatura Yasargil ed un particolare design

slanciato delle estremità di lavoro per consentire di operare più facilmente in caso di interventi profondi ed accessi stretti.

Le estremità di lavoro delle pinzette sono disponibili in 0,7 mm e 1,0 mm, diritte e curve verso l'alto.



- Pivot-Point Bipolar Forceps ■ Pivot-Point Bipolare Pinzetten
- Pincettes bipolaires Pivot-Point ■ Pinzas bipolares Pivot-Point
- Pinzette bipolari Pivot-Point



Aesculap  
 Tab connector  
 Flachstecker  
 Fiche plate  
 Enchufe plano  
 Innesto piatto



1/2

1/2

1/2

1/2

0.7 mm 1/1

1.0 mm 1/1

Total length  
 Gesamtlänge  
 Longueur totale  
 Longitud total  
 Lunghezza totale

GK822R	GK826R	GK823R	GK827R
GK824R	GK828R	GK825R	GK829R
215 mm, 8 1/2"	255 mm, 10"	215 mm, 8 1/2"	255 mm, 10"

- Bipolar Coagulation Forceps ■ Bipolare Koagulationspinzetten
- Pincès à bipolaires coagulation ■ Pinzas de bipolares coagulaci3n
- Pinze bipolari per coagulazione



STAINLESS  
STEEL BIPOLAR  
FORCEPS

US round pin connector  
US Rundstiftstecker  
US fiche ronde  
US enchufe rondo  
US innesto perno roto



0.5 mm



1/16

0.7 mm



1/16

1.0 mm



1/16

1.5 mm



1/16

2.0 mm



1/16

Total length

Gesamtlange

Longueur totale

Longitud total

Lunghezza totale

	1/2	1/2	1/2
0.5 mm	-	<b>US310</b>	<b>US187</b>
0.7 mm	<b>US308</b>	-	-
1.0 mm	<b>US182</b>	<b>US184</b>	<b>US188</b>
1.5 mm	<b>US183</b>	<b>US185</b>	<b>US189</b>
2.0 mm	<b>US305</b>	<b>US186</b>	-
Total length	190 mm, 7 1/2"	215 mm, 8 1/2"	255 mm, 10"

## CASPAR

- Coagulation Forceps
- Koagulationspinzetten
- Pinces à coagulation
- Pinzas de coagulación
- Pinze bipolari per coagulazione

### Features

- Slimline, petite shape for delicate work that won't tire you out.
- Forceps tips with rounded, polished surfaces to reduce tissue adhesion.
- Parallel guidance guarantees exact contact of forceps tips.
- Sturdy insulating cuff made of high-grade plastic joins the handle ends.
- Smooth, self-cleaning plug connection ensures reliable, electrical contact.

### Caractéristiques

- Forme mince et ergonomique pour un travail de précision sans fatigue.
- Extrémités des pinces à surface arrondie et polie réduisant l'adhérence des tissus.
- Guide parallèle garantissant la rencontre précise des extrémités.
- Jonction robuste et isolante des branches en matière plastique de haute qualité.
- Connecteur lisse autonettoyant garantissant un contact électrique fiable.

### Caratteristiche

- Forma snella e minuta per lavori sensibili che non richiedono particolare sforzo.
- Punta della pinza arrotondate e lucidate per ridurre l'aderenza ai tessuti
- Le guide parallele, permettono il perfetto e costante contatto tra le punte della pinza
- Isolamento dei poli in materiale plastico HIGH TECH ad alta stabilità
- Il connettore autopulente liscio garantisce un contatto elettrico affidabile.

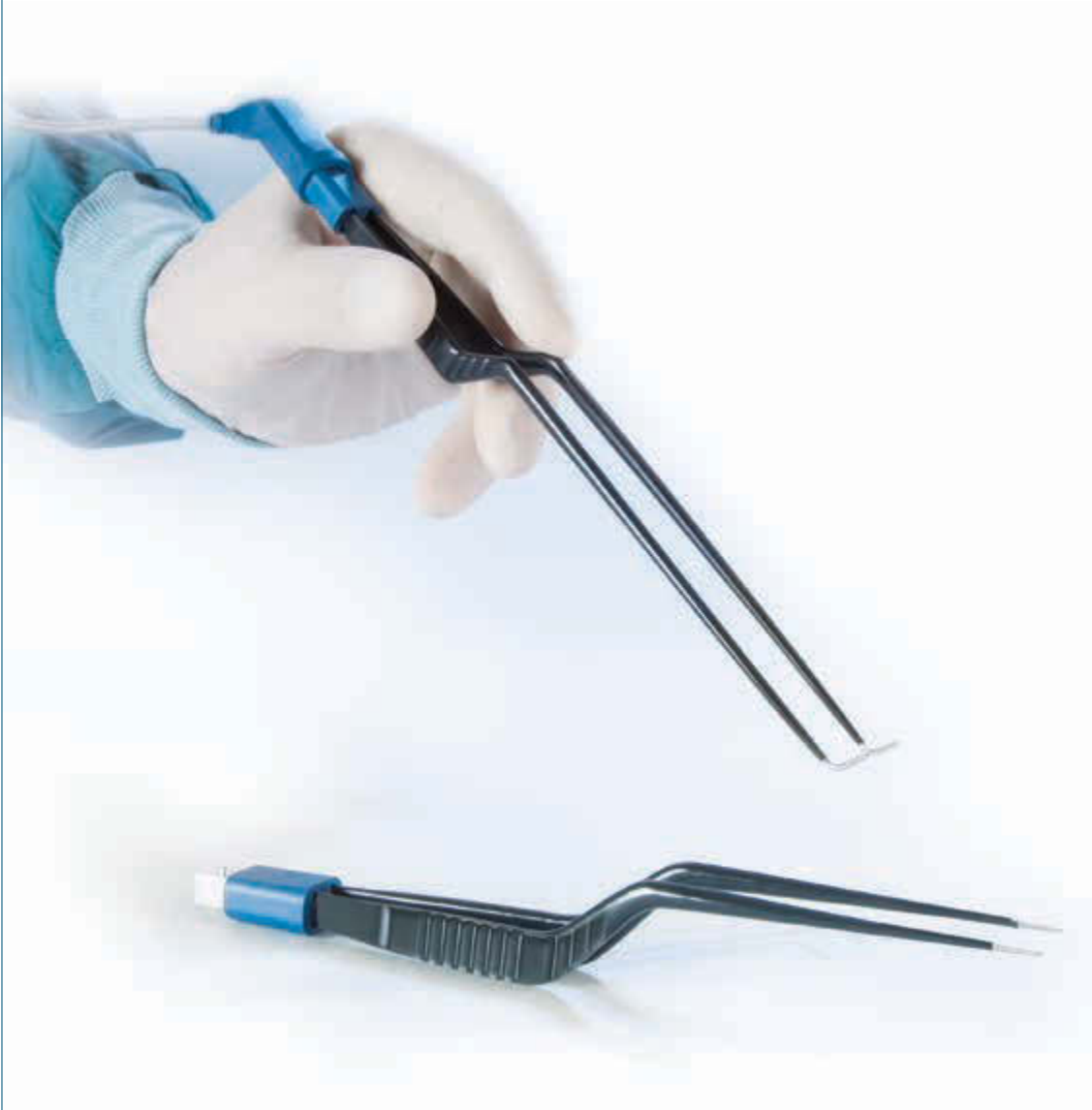
### Merkmale

- Schlanke, zierliche Form für ermüdungsarmes, feinfühliges Arbeiten.
- Pinzettenspitzen mit verrundeten, polierten Flächen reduzieren das Anhaften des Gewebes.
- Parallelführung gewährleistet exaktes Aufeinandertreffen der Pinzettenspitzen.
- Stabile, isolierende Verbindung der Pinzetenbranchen aus hochwertigem Kunststoff.
- Glatte, selbstreinigende Steckverbindung gewährleistet zuverlässigen, elektrischen Kontakt.

### Características

- Forma fina y ligera para operaciones delicadas que no requieren un esfuerzo.
- Puntas de las pinzas con superficies redondeadas y pulidas que disminuyen la adherencia de los tejidos.
- La guía paralela garantiza el encuentro exacto de las puntas.
- Unión aislante estable de las ramas de la pinza fabricada de material sintético de alta calidad.
- Conexión autolimpiable que no entraña dificultad alguna y garantiza un contacto eléctrico fiable.





## CASPAR

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pinces à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



Aesculap  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



3/4

3/4

3/4

0.2 mm



1/16

**GK899R**

**GK929R**

**GK959R**

0.5 mm



1/16

**GK900R**

**GK930R**

**GK960R**

1.0 mm



1/16

**GK910R**

**GK940R**

**GK970R**

2.0 mm



1/16

**GK920R**

**GK950R**

**GK980R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

165 mm, 6 1/2"

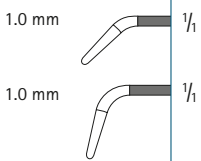
195 mm, 7 5/8"

220 mm, 8 5/8"



Aesculap  
 Tab connector  
 Flachstecker  
 Fiche plate  
 Enchufe plano  
 Innesto piatto

	3/4	3/4	3/4	3/4
	GK972R	GK974R	-	-
	-	-	GK976R	GK978R
Gesamtlänge Total length Longueur totale Longitud total Lunghezza totale	220 mm, 8 5/8"	220 mm, 8 5/8"	215 mm, 8 1/2"	215 mm, 8 1/2"



1.0 mm 1/16  
 1.0 mm 1/8

## YASARGIL

- Coagulation Forceps
- Koagulationspinzetten
- Pincés à coagulation
- Pinzas de coagulación
- Pinze bipolari per coagulazione

### Features

- Also suitable for tissue preparation and spreading thanks to increased spring tension.
- Forceps tips are rounded but the gripping surfaces are only finely worked to ensure good gripping of tissue.
- Robust, impact-resistant insulation coating.
- Finger recesses guarantee safe, precise handling, particularly for deep operations.
- Smooth, self-cleaning plug-in connection guarantees reliable electrical contact.

### Caractéristiques

- Les pincés YASARGIL présentent un effet ressort supérieur et des extrémités finement usinées.
- Elles conviennent donc également pour la préparation et l'écartement des tissus.
- Les pincés à effet ressort supérieur possèdent un revêtement isolant jaune solide.
- Des emplacements pour les doigts garantissent une manipulation précise et fiable, particulièrement pour les interventions en profondeur.
- Connecteur lisse auto-nettoyant garantissant un contact électrique fiable.

### Caratteristiche

- Forma sottile e delicata, ad alto fattore di resistenza per permettere una efficace azione di dissezione in fase di rilascio
- Questa caratteristica rende lo strumento multifunzionale, permettendo maggior concentrazione e minore perdita di tempo
- Isolamento garantito da doppio rivestimento. Il codice colore GIALLO, permette una rapida identificazione dello strumento
- Impugnatura ergonomicamente ottimizzata la stabilità ed il bilanciamento dello strumento e garantisce massima precisione, in particolare negli interventi in profondità
- Collegamento al cavo con azione autopulente, garantisce un contatto elettrico stabile e sicuro.

### Merkmale

- Die YASARGIL - Pinzetten besitzen eine höhere Federspannung und Pinzettenspitzen mit fein gearbeiteten Flächen.
- Sie sind daher zusätzlich zum Präparieren und Spreizen von Gewebe geeignet.
- Pinzetten mit erhöhter Federspannung besitzen eine solide, gelbe Isolierschicht.
- Fingermulden gewährleisten präzises Handling, besonders bei Eingriffen in der Tiefe.
- Glatte, selbstreinigende Steckverbindung gewährleistet zuverlässigen, elektrischen Kontakt.

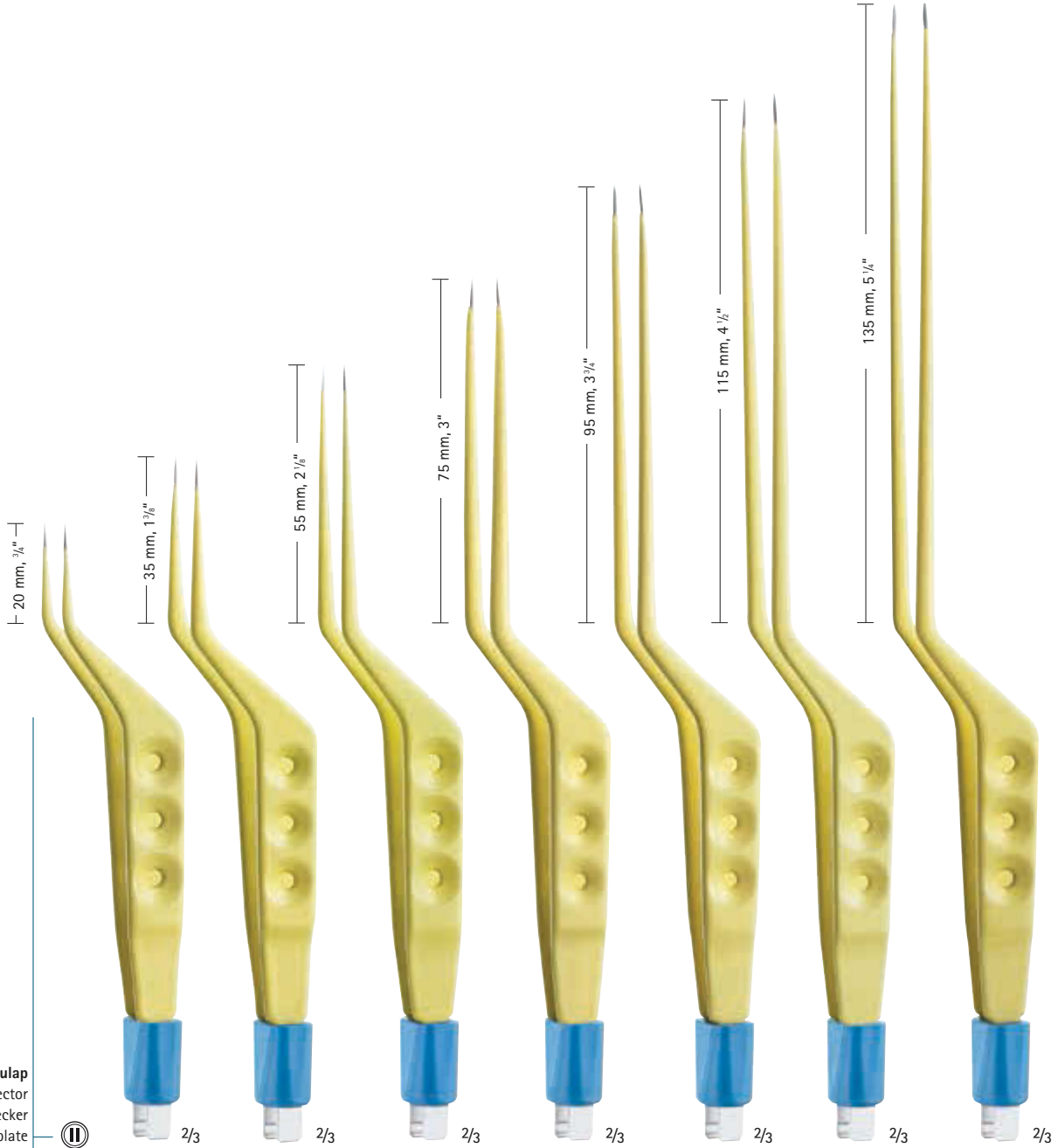
### Características

- Las pinzas YASARGIL poseen una mayor fuerza elástica y unas puntas cuyas superficies presentan un acabado fino.
- Por ello son adicionalmente idóneas para la disección y la separación de tejidos.
- Las pinzas con fuerza elástica más elevada poseen una capa aislante amarilla de alta solidez.
- Las depresiones para los dedos permiten la manipulación exacta, ante todo en caso de intervenciones profundas.
- Conexión autolimpiable que no entraña dificultad alguna y garantiza un contacto eléctrico fiable.



## YASARGIL

- Coagulation Forceps ■ Koagulationspinzetten ■ Pinces à coagulation
- Pinzas de coagulación ■ Pinze bipolari per coagulazione



Aesculap  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



2/3

2/3

2/3

2/3

2/3

2/3

2/3

0.4 mm



1/1

**GK746R**

**GK760R**

**GK764R**

**GK768R**

**GK772R**

**GK788R**

-

0.7 mm



1/1

**GK747R**

**GK761R**

**GK765R**

**GK769R**

**GK773R**

**GK789R**

**GK793R**

1.0 mm



1/1

**GK748R**

**GK762R**

**GK766R**

**GK770R**

**GK774R**

**GK790R**

-

1.3 mm



1/1

**GK749R**

**GK763R**

**GK767R**

**GK771R**

**GK775R**

**GK791R**

-

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

140 mm, 5 1/2"

155 mm, 6 1/8"

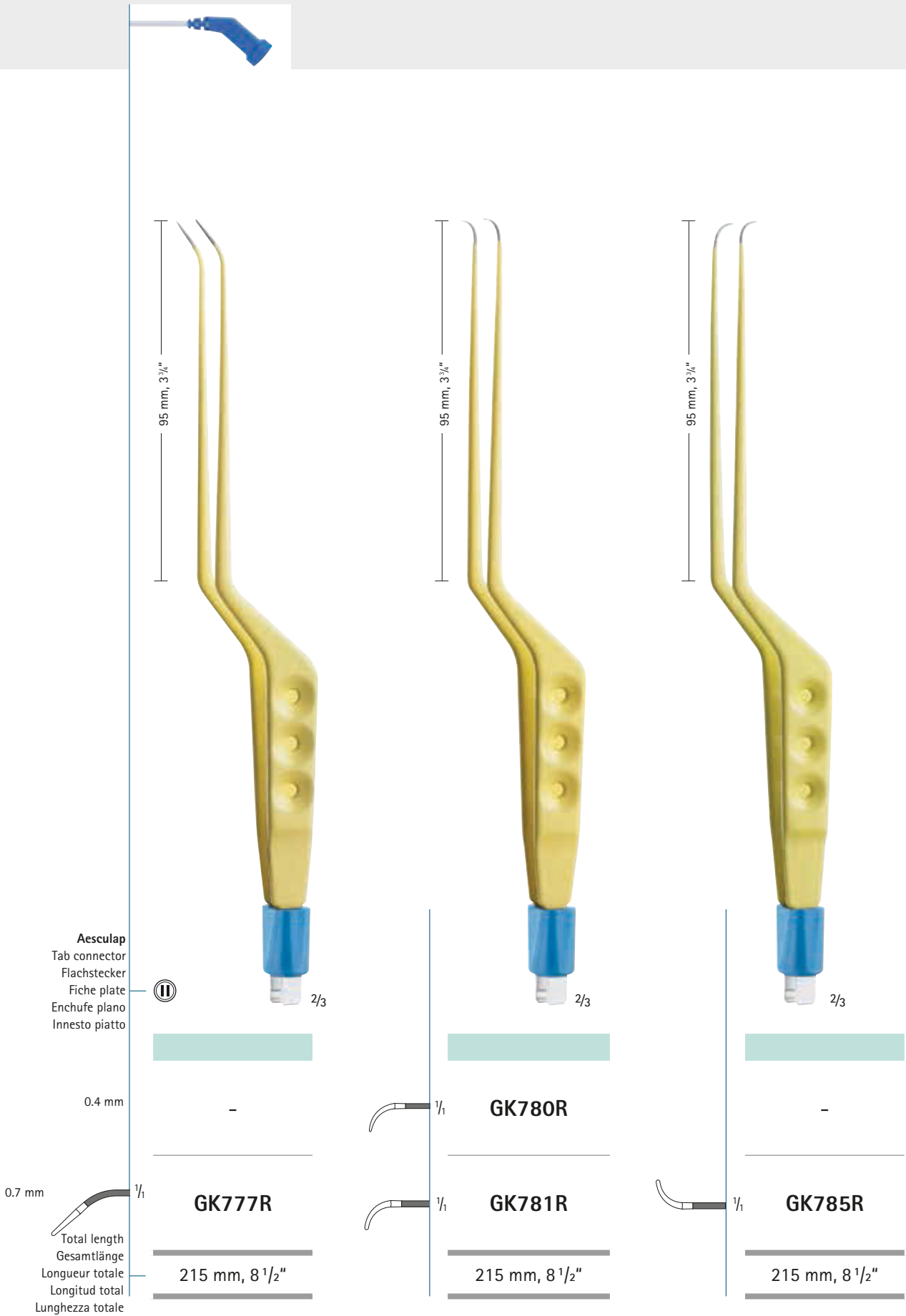
175 mm, 6 7/8"

195 mm, 7 5/8"

215 mm, 8 1/2"

235 mm, 9 1/4"

255 mm, 10"



- Ring coagulation forceps ■ Ringkoagulationspinzetten
- Pincès à coagulation annulaires ■ Pinzas de coagulación de anillo
- Pinze per coagulazione

#### Features

With the ring coagulation forceps, it is possible to perform resections of gliomas, meningiomas and acoustic neuromas.

#### Merkmale

Mit den Ringkoagulationspinzetten lassen sich Tumorresektionen bei Glioma, Meningioma und Akusticus Neurinoma durchführen.

#### Caractéristiques

Les pincès à coagulation bipolaires annulaires permettent la résection de tumeurs de la névroglie, du méningium et des neurinomes

#### Características

Con las pinzas de coagulación de anillo se pueden hacer resecciones de tumores en glioma, meningioma y neurinoma acústico.

#### Caratteristiche

Le pinze per coagulazione bipolare configurate ad Ansa, sono particolarmente indicate per la resezione di tumori (p. e. Gliomi, meningiomi, neurinomi dell'acustico).



- Irrigating Coagulation Forceps ■ Spül-Koagulationspinzetten
- Pincettes de coagulation et d'irrigation ■ Pinzas de irrigación y coagulación
- Pinze di coagulazione/irrigazione



— **The JET irrigation system transforms an irrigation coagulation forceps into a multifunctional instrument.**

The use of JET irrigation without coagulation makes it possible to wash away blood (for example insubarachnoidal haemorrhages) for exposing fine anatomical structures and enables subsequent coagulation without changing the instrument. In conjunction with drip irrigations, coagulation can be carried out gently and without tissue adhesion.

— **Mit der JET-Spülkontrolleinheit wird eine Spülkoagulationspinzette zum Multifunktionsinstrument**

Die Anwendung der JET Spülung ohne Koagulation ermöglicht das Auswaschen von Blut (z.B. bei Subarachnoidalblutungen) zur Darstellung feiner anatomischer Strukturen und ermöglicht anschließendes Koagulieren, ohne das Instrument zu wechseln. In Verbindung mit der Tropfenspülung können Koagulationen schonend und ohne Adhäsion von Gewebe durchgeführt werden.

— **Le système d'irrigation JET permet de transformer une pince d'irrigation et de coagulation en instrument multifonctionnel.**

L'utilisation de l'irrigation JET sans coagulation permet le rinçage du sang (p. ex. lors d'hémorragies sous-arachnoïdiennes) pour repérer les fines structures anatomiques, et la coagulation consécutive sans changer d'instrument. En association avec l'irrigation par gouttes, les coagulations peuvent être effectuées en douceur et sans adhésion de tissus.

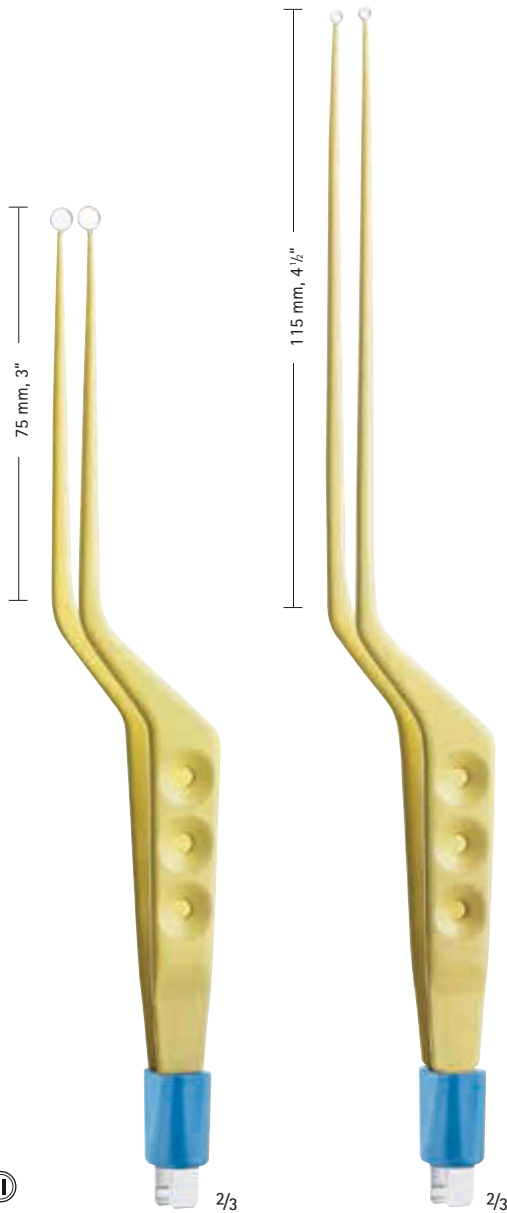
— **El sistema de irrigación JET convierte a las pinzas de coagulación e irrigación en un instrumento multifuncional.**

El empleo de la irrigación JET sin coagulación posibilita el lavado de sangre (p.ej. en el caso de hemorragias subaracnoidales) para la representación de estructuras anatómicas muy finas y permite coagular posteriormente sin necesidad de cambiar de instrumento. En combinación con la irrigación por goteo, se obtiene una coagulación delicada sin que se adhiera el tejido.

— **Con il JET-Irrigation System una pinzetta per coagulazione ed irrigazione si trasforma in uno strumento multifunzionale.**

L'impiego della JET-irrigation senza coagulazione consente il lavaggio del sangue (ad es. nelle emorragie subaracnoidali) per l'esposizione delle strutture anatomiche delicate e la successiva coagulazione senza cambi di strumento. Abbinato all'irrigazione a goccia, permette di eseguire coagulazioni delicate e senza adesioni dei tessuti.

- Irrigating Coagulation Forceps ■ Spül-Koagulationspinzetten
- Pincettes de coagulation et d'irrigation ■ Pinzas de irrigación y coagulación
- Pinze di coagulazione/irrigazione



**Aesculap**  
 Tab connector  
 Flachstecker  
 Fiche plate  
 Enchufe plano  
 Innesto piatto



2/3

2/3

2/3 mm  1/1

-

**GK831R**

3/4 mm  1/1

-

**GK832R**

4/5 mm  1/1

**GK743R**

-

Total length  
 Gesamtlänge  
 Longueur totale  
 Longitud total  
 Lunghezza totale

195 mm, 7 5/8"

235 mm, 9 1/4"



**Aesculap**  
 Tab connector  
 Flachstecker  
 Fiche plate  
 Enchufe plano  
 Innesto piatto



0.4 mm $\frac{1}{16}$ "	-	<b>GK840R</b>	<b>GK843R</b>	<b>GK846R</b>	-
0.7 mm $\frac{1}{16}$ "	<b>GK838R</b>	<b>GK841R</b>	<b>GK844R</b>	<b>GK847R</b>	-
1.3 mm $\frac{1}{16}$ "	-	<b>GK842R</b>	<b>GK845R</b>	<b>GK848R</b>	-
4/5 mm $\frac{1}{16}$ "	-	-	-	-	<b>GK871R</b>
6/7 mm $\frac{1}{16}$ "	-	-	-	-	<b>GK872R</b>
Total length Gesamtlänge Longueur totale Longitud total Lunghezza totale	160 mm, 6 $\frac{1}{4}$ "	180 mm, 7 $\frac{1}{8}$ "	205 mm, 8 $\frac{1}{8}$ "	230 mm, 9"	235 mm, 9 $\frac{1}{4}$ "

■ Hypophysectomy Coagulation Instruments ■ Hypophysectomie –Koagulationsinstrumente ■ Instruments de coagulation pour hypophysectomie ■ Instrumentos de coagulación para hipofisectomía ■ Strumenti per coagulazione per ipofisectomia



**Coagulation forceps**

for precise fixation and coagulation at the operation site, especially in the region of the pituitary

**Koagulationspinzette**

zum präzisen Fassen und Koagulieren am Operationsgrund, besonders im Hypophysenbereich

**Pincette à coagulation**

pour une préhension et une coagulation sûres lors de l'opération, en particulier dans la région de l'hypophyse

**Pinzas para coagulación**

para la coagulación y la fijación precisa del fondo operatorio, especialmente en la hipofisectomía

**Pinza per coagulazione**

per la coagulazione e la fissazione di precisi sul fondo di operazione, specialmente indicato nella zona ipofisaria

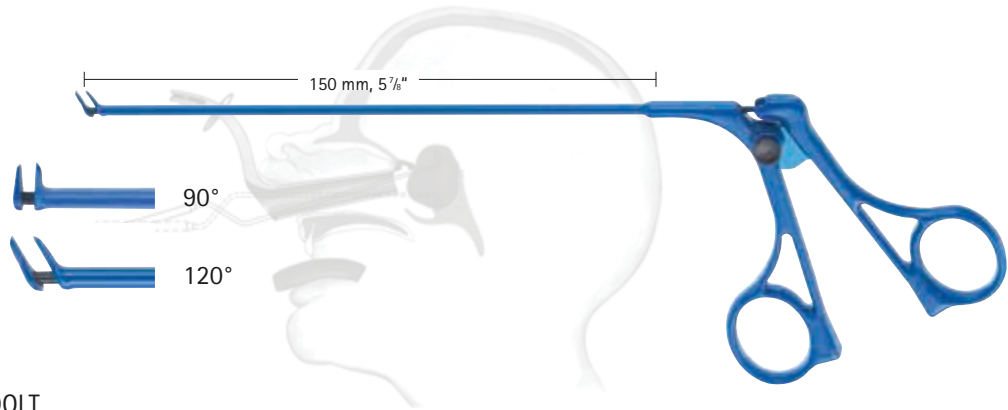


**Aesculap**  
Tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghessa totale

<b>GK800R</b>	-
-	<b>GK826R</b>
255 mm, 10"	255 mm, 10"



**GK560R**  
90°

LANDOLT

Coagulation forceps for hypophysectomy  
Koagulationszangen für Hypophysektomie

**GK580R**  
120°

Pinces à coagulation pour hypophysectomie  
Pinzas de coagulación para hipofisectomía  
Pinze per coagulazione per ipofisectomia

**GK561R**  
90°

Spare inner parts  
Ersatz-Innenführungen  
Guides intérieurs de rechange



**GK581R**  
120°

Guías interiores de repuesto  
Polo interno, ricambio

- Cable - Kabel - Câble - Cable - Cavo

**GN075**  
4 m



**GK195**  
4 m



- Standard Coagulation Forceps    ■ Standard Koagulationspinzetten
- Pincès à coagulation standard    ■ Pinzas de coagulació de standard
- Pinze per coagulazione standard



Aesculap  
round pin connector  
Rundstiftstecker  
fiche ronde  
enchufe rondo  
perno roto



0.4 mm



1/1

**GK690R**

-

-

-

0.6 mm



1/1

-

**GK720R**

-

-

0.9 mm



1/1

-

**GK722R**

**GK723R**

**GK730R**

Total length

Gesamtlänge

Longueur totale

Longitud total

Lunghessa totale

120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

160 mm, 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

160 mm, 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"

200 mm, 7<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Aesculap  
 round pin connector  
 Rundstiftstecker  
 fiche ronde  
 enchufe rondo  
 perno roto





3/4

3/4

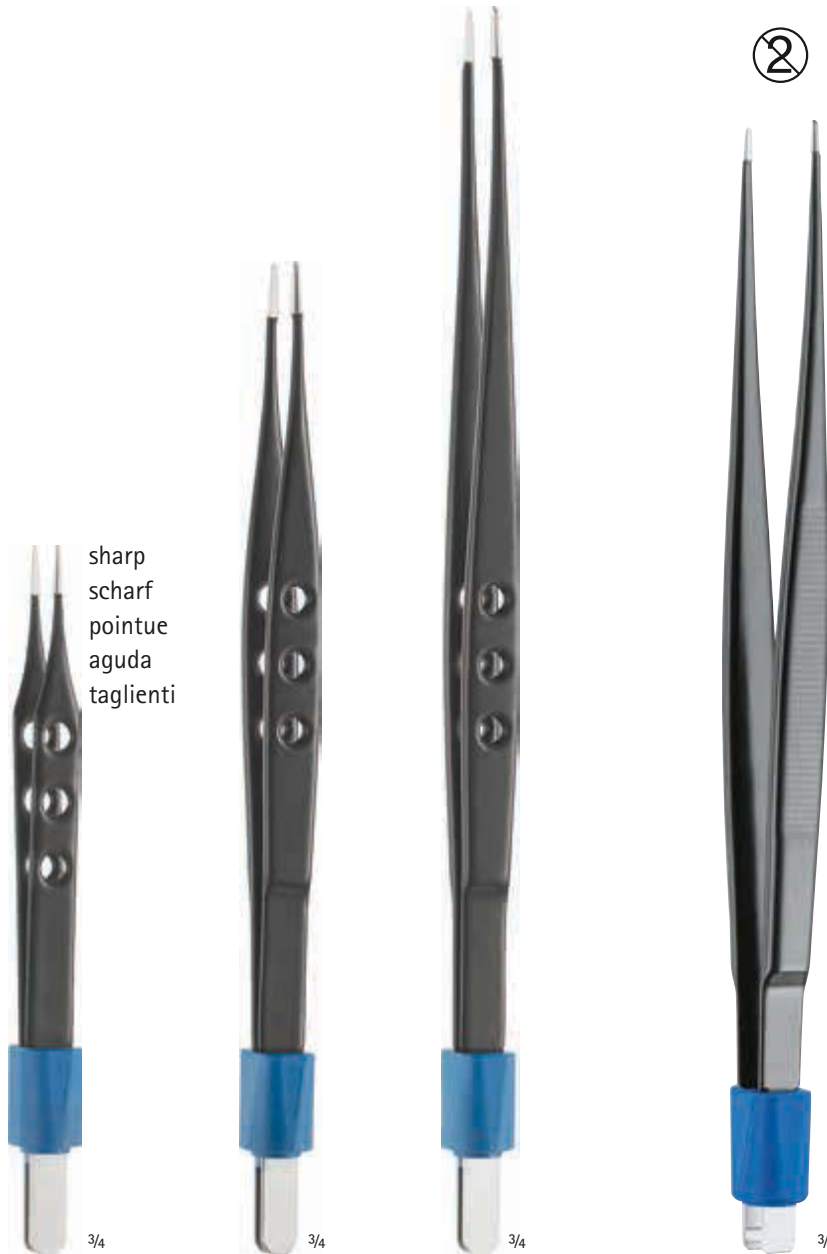
3/4

3/4

0.6 mm  1/16  
 0.9 mm  1/16  
 Total length  
 Gesamtlänge  
 Longueur totale  
 Longitud total  
 Lunghezza totale

	<b>GK660R</b>	<b>GK670R</b>	<b>GK675R</b>	<b>GK677R</b>
	-	<b>GK671R</b>	-	<b>GK679R</b>
	160 mm, 6 1/4"	200 mm, 7 7/8"	220 mm, 8 2/3"	240 mm, 9 1/2"

- Standard Coagulation Forceps    ■ Standard Koagulationspinzetten
- Pincas à coagulation standard    ■ Pinzas de coagulación standard
- Pinze per coagulazione standard



sharp  
scharf  
pointue  
aguda  
taglienti

EURO tab connector  
EURO Flachstecker  
Fiche plate EURO  
Enchufe plano EURO  
Innesto piatto EURO



3/4

3/4

3/4

3/4



Aesculap  
tab connector  
Flachstecker  
Connecteur pour broche plate  
Enchufes planos  
Innesto piatto

1.1 mm



1/16

1.5 mm



1/16

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

	GK809R	GK807R	GK808R	-
	-	-	-	<b>GK609SU</b>
	125 mm, 4 7/8"	175 mm, 6 7/8"	220 mm, 8 2/3"	200 mm, 7 7/8"



- Standard Coagulation Forceps    ■ Standard Koagulationspinzetten
- Pincas à coagulation standard    ■ Pinzas de coagulación de standard
- Pinze per coagulazione standard



Aesculap  
tab connector  
Flachstecker  
Connecteur pour broche plate  
Enchufes planos  
Innesto piatto





3/4

3/4

3/4

3/4

0.6 mm  1/1

0.9 mm  1/1

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

<b>GK700R</b>	-	-	-
<b>GK701R</b>	<b>GK703R</b>	<b>GK711R</b>	<b>GK713R</b>
160 mm, 6 1/4"	200 mm, 7 7/8"	160 mm, 6 1/4"	200 mm, 7 7/8"

- Micro and Laboratory Forceps ■ Mikro- und Laborpinzetten
- Micro-pinces et pinces de laboratoire ■ Micro-pinzas y pinzas de laboratorio
- Micropinze per coagulazione



Aesculap  
tab connector  
Flachstecker  
Connecteur pour broche plate  
Enchufes planos  
Innesto piatto



3/4

3/4

3/4

0.3 mm



1/16

-

**GK596R**

-

0.6 mm



1/16

**GK595R**

-

-

0.6 mm



1/16

-

**GK597R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

120 mm, 4 3/4"

145 mm, 5 5/8"

110 mm, 4 3/8"

- Standard Coagulation Forceps   ■ Standard Koagulationspinzetten
- Pincès à coagulation standard   ■ Pinzas de coagulación de standard
- Pinze per coagulazione standard



Aesculap  
tab connector  
Flachstecker  
Connecteur pour broche plate  
Enchufes planos  
Innesto piatto

1.0 mm  1/16

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale



3/4

**GK719R**

215 mm, 8 1/2"

Bipolar

- **Bipolar Forceps** fully insulated tip ■ **Bipolare Pinzette**, vollisolierte Spitze
- **Pince bipolaire** pointe à isolation intégrale
- **Pinza bipolar**, punta completamente aislada
- **Pinzetta bipolare** punta completamente isolata



Aesculap  
tab connector  
Flachstecker  
Fiche plate  
Enchufe plano  
Innesto piatto



1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

1/2

3.0 mm



1/1

**GK881R**

**GK882R**

**GK883R**

**GK884R**

**GK885R**

-

3.0 mm



1/1

-

-

-

-

-

**GK886R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

160 mm, 6 1/4"

200 mm, 7 7/8"

230 mm, 9"

250 mm, 9 7/8"

300 mm, 11 7/8"

200 mm, 7 7/8"

- Bipolar Forceps partly insulated tip ■ Bipolare Pinzette, teilisolierte Spitze
- Pince bipolaire pointe à isolation partielle ■ Pinza bipolar, punta parzialmente aislada
- Pinzetta bipolare punta parzialmente isolata



	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
<b>Aesculap</b> tab connector Flachstecker Fiche plate Enchufe plano Innesto piatto							
3.0 mm							
	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
	<b>GK891R</b>	<b>GK892R</b>	<b>GK893R</b>	<b>GK894R</b>	<b>GK895R</b>	-	
3.0 mm							
	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
	-	-	-	-	-	<b>GK896R</b>	<b>GK685R</b>
Total length Gesamtlänge Longueur totale Longitud total Lunghzza totale	160 mm, 6 1/4"	200 mm, 7 7/8"	230 mm, 9"	250 mm, 9 7/8"	300 mm, 11 7/8"	200 mm, 7 7/8"	260 mm, 10 1/4"

- METZENBAUM Bipolar Dissecting Scissors
- METZENBAUM Bipolare Präparierschere
- Ciseaux de dissection bipolaire BipoJet
- Tijeras de disección bipolares BipoJet
- Forbici da dissezione bipolari BipoJet

**Cutting and coagulation in one step**  
**– MORE TIME**

**Bipolar technology – MORE SAFETY**

- The current flows through the tissue to be coagulated.
- No short circuits between the cutting edges.
- No colateral coagulation.
- Insulation up to the tip.

**New instrument design – MORE SENSIBILITY**

- New ergonomic handle.

**Solid ceramic blade – MORE EFFICIENCY**

- Scissors blades made of ceramics and instrument steel.
- Insulation made from wear-resistant ceramic material.
- Self-sharpening effect.
- Long service life.

**= MORE INSTRUMENT**

**Schneiden und koagulieren**  
**in einem Arbeitsgang – MEHR ZEIT**

**Bipolare Technik – MEHR SICHERHEIT**

- Der Strom fließt durch das zu koagulierende Gewebe.
- Kein Kurzschluss zwischen den Schneiden.
- Keine kollaterale Koagulation.
- Isolation bis an die Spitze.

**Neuartiges Instrumentendesign –**  
**MEHR SENSIBILITÄT**

- Neue ergonomische Griffform.

**Solide Keramikschnede –**  
**MEHR WIRTSCHAFTLICHKEIT**

- Scherenblätter aus Keramik und Instrumentenstahl.
- Isolation aus abnutzungsbeständigem Keramikbauteil.
- Selbstschärf-Effekt.
- Lange Lebensdauer durch solide Keramikschnede.

**= MEHR INSTRUMENT**



**Section et coagulation en une seule étape**  
**- UN GAIN DE TEMPS**

**Technique bipolaire - UN GAIN DE SÉCURITÉ**

- Le courant passe à travers le tissu à coaguler.
- Pas de court-circuit entre les tranchants.
- Pas de coagulation collatérale.
- Isolation jusqu'aux extrémités.

**Tout nouveau design des instruments**  
**- UN GAIN DE SENSIBILITÉ**

- Nouvelle forme ergonomique de la poignée.

**Tranchant céramique solide**  
**- UN GAIN DE RENTABILITÉ**

- Lames de ciseaux en céramique et acier pour instruments.
- Isolation par un composant céramique résistant à l'usure.
- Effet auto-aiguissant.
- Longue vie utile grâce au robuste tranchant céramique.

**= UN GAIN SUR L'INSTRUMENT**



**Corte y coagulación en un solo paso**  
**- MÁS TIEMPO**

**Técnica bipolar - MAYOR SEGURIDAD**

- La corriente pasa por el tejido a coagular.
- No se producen cortocircuitos entre las hojas.
- No se produce coagulación colateral.
- Aislamiento hasta el extremo.

**Nuevo diseño del instrumento**  
**- MAYOR ESTABILIDAD**

- Nueva forma del mango, más ergonómico.

**Resistente filo de cerámica - MAYOR EFICACIA**

- Hojas de la tijera de cerámica y acero para instrumental médico.
- Aislamiento de la pieza de cerámica resistente al desgaste.
- Efecto autoafilante.
- Larga vida útil gracias a las sólidas hojas de cerámica.

**= MÁS INSTRUMENTO**

**Taglio e coagulazione in un'unica fase operativa**  
**- PIÙ TEMPO**

**Tecnica bipolare - MAGGIOR SICUREZZA**

- La corrente scorre attraverso il tessuto da coagulare.
- Nessun cortocircuito tra i taglienti.
- Niente coagulazioni collaterali.
- Isolamento fino alla punta.

**Innovativo design degli strumenti**  
**- MAGGIOR SENSIBILITÀ**

- Nuova forma ergonomica dell'impugnatura.

**Robusto tagliente in ceramica**  
**- MAGGIOR ECONOMICITÀ**

- Lame delle forbici in ceramica ed acciaio per strumenti.
- Isolamento con componente ceramico resistente all'usura.
- Effetto autoafilante.
- Lunga vita di servizio grazie al robusto tagliente in ceramica.

**= PIÙ STRUMENTO**

- METZENBAUM Bipolar Dissecting Scissors
- METZENBAUM Bipolare Präparierschere
- Ciseaux de dissection bipolaire BipoJet
- Tijeras de disección bipolares BipoJet
- Forbici da dissezione bipolari BipoJet



Standard



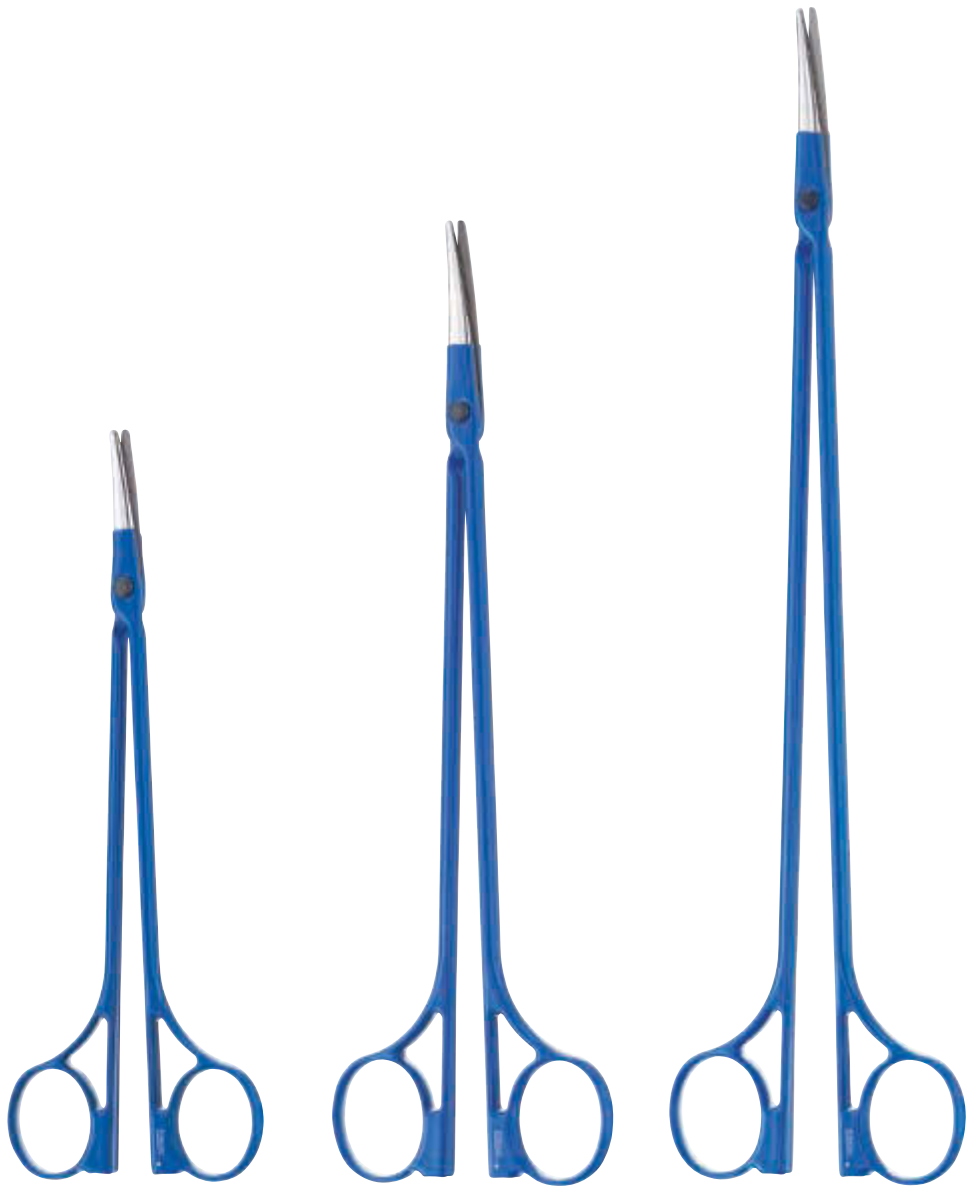
Fine



Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

	<b>BC691R</b>	<b>BC692R</b>	<b>BC693R</b>
	<b>BC694R</b>	<b>BC695R</b>	<b>BC696R</b>
	<b>120 mm, 4 1/2"</b>	<b>140 mm, 5 1/2"</b>	<b>160 mm, 6 1/4"</b>





**BC697R**

**BC698R**

**BC699R**

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghhezza totale

180 mm, 7 1/8"

230 mm, 9"

280 mm, 11"

- METZENBAUM Bipolar Dissecting Scissors
- METZENBAUM Bipolare Präparierschere
- Ciseaux de dissection bipolaire BipoJet
- Tijeras de disección bipolares BipoJet
- Forbici da dissezione bipolari BipoJet



**BC685R**

**BC687R**

**BC689R**

**BC686R**

**BC688R**

**BC690R**

180 mm, 7 1/8"

230 mm, 9"

280 mm, 11"

Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale



- BipoJet Bipolar Clamp
- BipoJet Bipolare Klemme
- Pince bipolaire BipoJet
- BipoJet Pinza bipolar
- Forbici bipolari BipoJet



**Fast**

Coagulation over a large area for each dissection step

**Easy**

Can be used with any HF generator

**Precise**

Defined coagulation zone

**Reliable**

Low thermal spread during coagulation

**Rapide**

grande surface de coagulation à chaque étape de la dissection

**Simple**

utilisable avec n'importe quel équipement HF

**Précise**

zone de coagulation définie

**Fiable**

faible étendue thermique lors de la coagulation

**Veloci**

Coagulazione estesa in ogni fase di preparazione

**Semplici**

Utilizzabili con ogni apparecchio HF

**Precise**

Zona di coagulazione definita

**Affidabile**

Limitazione dell'estensione termica durante la coagulazione

**Schnell**

Großflächiges Koagulieren bei jedem Präparierschritt

**Einfach**

Einsetzbar mit jedem HF-Gerät

**Präzise**

Definierte Koagulationszone

**Zuverlässig**

Enge Begrenzung der thermischen Ausdehnung bei der Koagulation

**Rapidez**

Coagulación amplia en cada paso de preparación

**Sencillez**

Posibilidad de utilización en cualquier aparato AF

**Precisión**

Zona de coagulación definida

**Confiable**

Delimitación precisa de la dilatación térmica en la coagulación



Complete ceramic insulation, coagulation only takes place between the jaws.

Ceramic teeth improve the grasping properties in the jaw.

Vollständige Keramikisolation, die Koagulation findet nur zwischen den Maulteilen statt.

Keramikzähne im Maul verbessern die Fasseigenschaften.

Isolation céramique complète : la coagulation n'intervient qu'entre les mors.

Dents en céramiques : améliorent la préhension du mors.

Aislamiento cerámico completo: la coagulación sólo se produce entre las partes de la boca.

Dientes de cerámica en la boca: mejoran las funciones prensoras.

Isolamento ceramico completo: La coagulazione avviene solo tra le parti del morso.

Denti in ceramica nel morso: migliorano la capacità di presa.



**BH686R**

**BH687R**

**BH689R**

180 mm, 7 1/8"

230 mm, 9"

280 mm, 11"



Total length  
Gesamtlänge  
Longueur totale  
Longitud total  
Lunghezza totale

- Bipolar Connecting Cables for BipoJet Scissors
- Bipolare Anschlusskabel für BipoJet Scheren
- Câbles de raccord bipolaires pour ciseaux BipoJet
- Cables de conexión bipolares para tijeras BipoJet
- Cavo di collegamento bipolare per forbici BipoJet

Equipment side  
Geräteseite  
Côté appareil  
Lado del aparato  
Lato apparecchi

Instrument side  
Instrumentenseite  
Côté instrument  
Lado del instrumento  
Lato strumento

**GN081**  
5 m

Aesculap  
Berchtold  
Martin  
R. Wolf

⌀ 5/2 mm



**GN082**  
5 m

Erbe  
Storz

⌀ 8/4 mm



**GN085**  
5 m

Aesculap  
Bowa  
Lamidey  
Söring  
Valleylab

28.6 mm



**GN145**  
5 m

ERBE-International

22 mm



**GN146**  
5 m

Codman  
CMC I  
CMC II

38 mm



- Bipolar Hand Switch for BipoJet Scissors
- Bipolarer Handschalter für BipoJet Scheren
- Activateur manuel pour ciseaux BipoJet
- Interruptor manual bipolar para tijeras BipoJet
- Interruttore manuale bipolare per forbici BipoJet



- For use with Nelson deluxe generators GN640
- Zur Verwendung mit Nelson deluxe Generatoren GN640
- Pour utilisation avec les générateurs Nelson deluxe GN640
- Para uso en combinación con generadores Nelson deluxe GN640
- Da utilizzare con generatori Nelson deluxe GN640

Equipment side  
Geräteseite  
Côté appareil  
Lado del aparato  
Lato apparecchi



Instrument side  
Instrumentenseite  
Côté instrument  
Lado del instrumento  
Lato strumento

**GN084**

For BipoJet scissors  
Für BipoJet Schere  
Pour ciseau BipoJet  
Para tijeras BipoJet  
Per forbici BipoJet



**GN086**

For BipoJet clamps  
Für BipoJet Klemme  
Pour pince BipoJet  
Para pinza BipoJet  
Per forbici BipoJet



**JG883R**

- Ceramic protector for fine BipoJet scissors BC691R – BC696R
- Keramikprotector für feine BipoJet Scheren BC691R – BC696R
- Protection céramique pour ciseaux BipoJet à pointe fine BC691R – BC696R
- Protector cerámico para tijeras finas BipoJet BC691R – BC696R
- Protettore in ceramica per forbici BipoJet sottili BC691R – BC696R

**JG885R**

- Ceramic protector for BipoJet scissors BC685R – BC690R and bipolar clamps BH686R – BH689R
- Keramikprotector für BipoJet Scheren BC685R – BC690R und Bipolare Klemmen BH686R – BH689R
- Protection céramique pour ciseaux BipoJet BC685R – BC690R et pinces bipolaires BH686R – BH689R
- Protector cerámico para tijeras BipoJet BC685R – BC690R y pinzas bipolares BH686R – BH689R
- Protettore in ceramica per forbici BipoJet BC685R – BC690R e pinze bipolari BH686R – BH689R

**GK890P**

- Ceramic protector for BipoJet forceps GK881R – GK886R. Can also be used as a tip protector for other fine forceps. Pack of 5 pieces
- Keramikprotector für BipoJet Pinzetten GK881R – GK886R. Auch für andere feine Pinzetten als Spitzenschutz verwendbar. Pack à 5 Stück
- Protection céramique pour forceps BipoJet GK881R – GK886R. Utilisable également pour protéger l'extrémité d'autres micro-forceps. Par lots de 5 pièces
- Protector cerámico para pinzas BipoJet GK881R – GK886R. También puede utilizarse como protección puntiaguda para otras pinzas finas. Paquete de 5 piezas
- Protettore in ceramica per pinzette BipoJet GK881R – GK886R. Utilizzabile anche per altre pinzette sottili come proteggipunte. Confezione da 5 pezzi



- \* All BipoJet instruments are delivered with a fitting ceramic protector as standard.
- \* Alle BipoJet Instrumente werden standardmäßig mit einem passenden Keramikprotector ausgeliefert.
- \* Tous les instruments BipoJet sont livrés en standard avec une protection céramique adaptée.
- \* Todos los instrumentos BipoJet se suministran de serie con un protector cerámico adecuado.
- \* Tutti gli strumenti BipoJet vengono forniti di serie insieme al protettore in ceramica adatto.



■ Neutral electrodes

■ Neutralelektroden

■ Electrodes neutres


■ Electrodos neutros

■ Elettrodi neutri

Neutral  
electrodes

- Single use Patient Plates ■ Einmalelektroden
- Électrodes neutres à usage unique ■ Electrodo neutros de un solo uso
- Elettrodi neutri monouso

## AESULAP Plate

→ for children: - für Kinder: - pour enfants: - para niños: - per pediatrica  
Max. 200 W,  < 5-15 kg



72 cm<sup>2</sup> (\*)

**GK083**

- 25 pieces individually packed
- 25 Stück einzeln verpackt
- 25 emball. indiv.
- 25 unidades envasada individualmente
- 25 unità in confezione peel pack da 1 pezzo



71 cm<sup>2</sup> (\*) (\*\*)

**GK084**

- 25 pieces individually packed
- 25 Stück einzeln verpackt
- 25 emball. indiv.
- 25 unidades envasada individualmente
- 25 unità in confezione peel pack da 1 pezzo

→ for adults: - für Erwachsene: - pour adultes: - para adultos: - per adulti



134 cm<sup>2</sup> (\*)

**GK080**

- 25 pieces individually packed
- 25 Stück einzeln verpackt
- 25 emball. indiv.
- 25 unidades envasada individualmente
- 25 unità in confezione peel pack da 1 pezzo



144 cm<sup>2</sup> (\*) (\*\*)

**GK081**

- 25 pieces individually packed
- 25 Stück einzeln verpackt
- 25 emball. indiv.
- 25 unidades envasada individualmente
- 25 unità in confezione peel pack da 1 pezzo

**GK091**

- 50 pieces in peel packs of 5 each
- 50 Stück im Peel Pack zu 5 Stück
- 50 emball. sous pellic. par 5
- 50 unidades en paquete de 5 unidades
- 50 unità in confezione peel pack da 5 pezzi

**GK100**

- PE bag of 50
- PE Beutel zu 50 Stück
- sachet PE de 50
- bolsa PE de 50 unidades
- sacchetto peel pack da 50 pezzi

**GK101**

- PE bag of 50
- PE Beutel zu 50 Stück
- sachet PE de 50
- bolsa PE de 50 unidades
- sacchetto peel pack da 50 pezzi

→ Universal plate: - Universalelektrode: - Électrode universelles: - Electrodo universal: - Elettrodo universale



110 cm<sup>2</sup> (\*) (\*\*)

**GK107**

- 50 pieces in peel packs of 5 each
- 50 Stück im Peel Pack zu 5 Stück
- 50 emball. sous pellic. par 5
- 50 unidades en paquete de 5 unidades
- 50 unità in confezione peel pack da 5 pezzi

(\* Conductive area: - Leitfähige Fläche: - Surface conductive: - Superficie conductiva: - Area conduttiva

(\*\* Only for units with REM function - Nur für Geräte mit REM-Funktion - Uniquement pour appareils avec fonction REM - Sólo para equipos con función REM - Solo per apparecchi con funzione REM

All connecting cables equipped with a safety terminal.  
 Alle Anschlusskabel sind mit einer Sicherheitsklemme ausgestattet.  
 Tous les câbles de raccord sont équipés d'une borne de sécurité.  
 Los cables conectores están equipados con un borne de seguridad.  
 Tutti i cavi di collegamento sono dotati di morsetto di sicurezza.



**GN249**  
3.5 m

Aesculap (GN)  
Erbe (T, ACC, ICC)  
Martin

**GN245**  
5 m

(System 2000, ME)  
Berchtold  
(Elektrotom)  
Eschmann  
(TD 411, TD 850)



Aesculap connecting cable for single use electrodes  
 Aesculap Anschlusskabel für Einmalelektroden  
 Câble de raccord Aesculap pour électrode à usage unique  
 Cable conector Aesculap para electrodos de un solo uso  
 Cavo di collegamento Aesculap per elettrodi monouso



GK083



GK080

GK100



GK084



GK081

GK091

GK101



GK107

**GK190**  
5 m

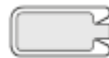
Conmed  
Erbe International  
ErbeVio  
Valleylab



Valleylab standard non-REM cable plug  
 Valleylab Kabel Standard-Stecker Non-REM  
 Câble Valleylab fiche standard Non-REM  
 Enchufe standard para cable Valleylab non-REM  
 Cavo con attacco Valleylab non REM



GK083



GK080

GK100

**GK191**  
5 m

Conmed  
Erbe International  
ErbeVio  
Valleylab



Valleylab REM cable plug  
 Valleylab Kabel REM Stecker  
 Câble Valleylab fiche REM  
 Enchufe para cable Valleylab REM  
 Cavo con attacco Valleylab REM



GK084



GK081

GK091

GK101



GK107

- Patient Plate, reusable
- Neutralelektroden, wiederverwendbar
- Électrodes neutres, réutilisable
- Electrodo neutro, reutilizable
- Elettrodi neutri, riutilizzabile

**GK261**

16 x 13 cm, 215 cm<sup>2</sup> (\*)

**GK266**

31 x 16 cm, 500 cm<sup>2</sup> (\*)



Aesculap  
GN300, GN640

Silicone rubber patient plate, reusable  
Silikongummielektrode, wiederverwendbar  
Electrode neutre silicone, réutilisable  
Electrodo de caucho de silicona, reutilizable  
Elettrodo di gomma in silicone, riutilizzabile

**GN320**

22 x 16 cm, 160 cm<sup>2</sup> (\*)



Aesculap  
GN300, GN640

Silicone dual patient plate  
Silikon-Dual-Neutralelektrode  
Electrode neutre Dual en silicone  
Electrodo de silicona, dual y neutro  
Elettrodo neutro "Duale in silicone"



**GK267**  
1.5 m

Silicone rubber band for securing patient plate, with 4 buttons  
Silikonband zur Befestigung von Neutralelektroden, mit 4 Knöpfen  
Bande de fixation en silicone pour électrodes neutres, avec 4 clips  
Cinta de silicona para la fijación de electrodos neutros, con 4 botones  
Nastro in silicone per il fissaggio di elettrodi neutri, con 4 bottoni

**GN259**  
3.5 m

Connecting cable for silicone patient plates  
Anschlusskabel für die Silikon-Neutralelektroden  
Câble de raccordement pour les électrodes neutres silicone  
Cable de conexión para los electrodos neutros silicona  
Cavo di collegamento di elettrodi neutri in silicone

**GN255**  
5 m



GN261  
GN266



GN320

(\*) Conductive area: - Leitfähige Fläche: - Surface conductive: - Superficie conductiva: - Area conduttiva

■ Cables and Adapter

■ Kabel und Adapter

■ Câbles et adaptateurs

■ Cable y adaptador

■ Cavi ed adattatori

- Bipolar Connecting Cables
- Bipolare Anschlusskabel
- Câbles de raccord bipolaires
- Cables de conexión bipolares
- Cavo di collegamento bipolare

Equipment side Geräteseite Côté appareil Lado del aparato Lato apparecchi	Instrument side Instrumentenseite Côté instrument Lado del instrumento Lato strumento		
<p>Used e.g. at these units:            Geeignet für Geräte von:            Appropriate pour les dispositifs de:            Conveniente para los dispositivos de:            Adatto per dispositivi di:</p>			
	Aesculap (all units) ACMI Berchthold Martin Wolf	<b>GN130 (3 in 1)</b> <b>GN140</b>	<b>GN130 (3 in 1)</b> <b>GN141</b>
	Erbe Storz Olympus ESG-400	<b>GN131 (3 in 1)</b> <b>GK342</b>	<b>GN131 (3 in 1)</b>
	Erbe Int.	<b>GN132 (3 in 1)</b> <b>GK280</b> <b>GK290SU</b>	<b>GN132 (3 in 1)</b> <b>GN226 (Adapter) + GK331</b>
	Aesculap GN300, GN060 (SN < =4000)	<b>GN228 (Adapter) + GN133</b> <b>GN228 (Adapter) + GK281</b> <b>GN228 (Adapter) + GK291SU</b>	<b>GN228 (Adapter) + GN133</b> <b>GN228 (Adapter) + GK331</b>
	Aesculap GN640, GN160, GN060 (SN > =4000) BOWA Lamidey Söring Valleylab Olympus UES-40, ESG-400	<b>GN133 (3 in 1)</b> <b>GK281</b> <b>GK291SU</b>	<b>GN133 (3 in 1)</b> <b>GK331</b>
	Conmed	<b>GN219 (Adapter) + GN133</b> <b>GN219 (Adapter) + GK281</b> <b>GN219 (Adapter) + GK291SU</b>	<b>GN219 (Adapter) + GN133</b> <b>GK331</b>

SU = Single Use cable

- Ⓜ Aesculap
- Tab connector
  - Flachstecker
  - fiche plate
  - enchufe plano
  - innesto piatto

- Ⓜ Aesculap
- Round pin connector
  - Rundstiftstecker
  - fiche ronde
  - enchufe rondo
  - innesto perno roto
  - Pin Ø 1.6 mm

- Ⓜ
- US round pin connector
  - Rundstiftstecker (USA)
  - US fiche ronde
  - US enchufe rondo
  - US innesto perno roto
  - Pin Ø 1.85 mm

- Ⓜ
- Euro tab connector
  - Euro-Flachstecker
  - Fiche plate Euro
  - Enchufe plano Euro
  - Innesto piatto Euro

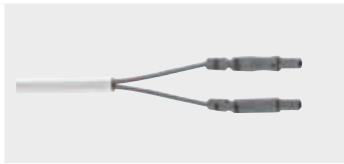


GN130 (3 in 1)



GN076

Aesculap Landolt



GN075

Aesculap BipoJet



GN081

GN131 (3 in 1)

GK185

GN082  
(BipoJet Connection)

GN082

GN132 (3 in 1)  
GK290SU

GN226 (Adapter) + GK194

GN226 (Adapter) + GK195  
GN145 (BipoJet Connection)

GN145

GN228 (Adapter) + GN133  
GN228 (Adapter) + GK291SU

GN228 (Adapter) + GK194

GN228 (Adapter) + GK195

GN228 (Adapter) + GN085

GN133 (3 in 1)  
GK291SU

GK194

GK195

GN085

GN219 (Adapter) + GN133  
GN219 (Adapter) + GK291SU

GN219 (Adapter) + GK194

GN219 (Adapter) + GK195

GN219 (Adapter) + GN085

- Bipolar Connecting Cables
- Bipolare Anschlusskabel
- Câbles de raccord bipolaires
- Cables de conexión bipolares
- Cavo di collegamento bipolare

Equipment side  
Geräteseite  
Côté appareil  
Lado del aparato  
Lato apparecchi

Instrument side  
Instrumentenseite  
Côté instrument  
Lado del instrumento  
Lato strumento

Used e.g. at these units:  
Geeignet für Geräte von:  
Approprié pour les dispositifs de:  
Conveniente para los dispositivos de:  
Adatto per dispositivi di:



Codman CMC I & II  
- For CMC III or higher,  
please use GN224  
adapter with GK291SU  
- Ab CMC II bitte Adapter  
GN224 mit GK291SU  
verwenden  
- À partir de CMC III, merci  
d'utiliser l'adaptateur  
GN224 avec GK291SU  
- A partir de CMC III  
utilizar el adaptador  
GN224 con GK291SU  
- A partire da CMC III  
utilizzare l'adattatore  
GN224 con GK291SU

GN134 (3 in 1)  
GK282  
GK292SU

GN134 (3 in 1)  
GK332



Codman

GN134 (3 in 1)  
GN224 (Adapter) + GK281  
GN224 (Adapter) + GK291SU

GN134 (3 in 1)  
GN224 (Adapter) + GK331



Aesculap GK050, GK051

GK328

GK329



Codman

GK217

SU = Single Use cable

(PAK= Package of 10 pieces /Packung à 10 Stück / Paquet de 10 pièces / Caja de 10 unidades / Confezione da 10 pezzi)



- Ⓜ Aesculap
- Tab connector
  - Flachstecker
  - fiche plate
  - enchufe plano
  - innesto piatto

- Ⓜ Aesculap
- Round pin connector
  - Rundstiftstecker
  - fiche ronde
  - enchufe rondo
  - innesto perno roto
  - Pin Ø 1.6 mm

- Ⓜ
- US round pin connector
  - Rundstiftstecker (USA)
  - US fiche ronde
  - US enchufe rondo
  - US innesto perno roto
  - Pin Ø 1.85 mm

- Ⓜ
- Euro tab connector
  - Euro-Flachstecker
  - Fiche plate Euro
  - Enchufe plano Euro
  - Innesto piatto Euro



**GN134 (3 in 1)**  
**GK292SU**



**GN224 (Adapter) + GK194**

Aesculap Landolt



**GN224 (Adapter) + GK195**

Aesculap BipoJet



**GN146**

**GN134 (3 in 1)**  
**GN224 (Adapter) + GK291SU**

**GN224 (Adapter) + GK194**

**GN224 (Adapter) + GK195**

**GN224 (Adapter) + GN085**

- Monopolar Connecting Cables
- Monopolare Anschlusskabel
- Câbles de raccord monopolaires
- Cables de conexión monopolares
- Cavo di collegamento monopolare

Equipment side  
Geräteseite  
Côté appareil  
Lado del aparato  
Lato apparecchi

Instrument side  
Instrumentenseite  
Côté instrument  
Lado del instrumento  
Lato strumento

**GN202**  
3.5 m

**Aesculap**  
ACMI  
Berchtold  
Martin



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GN204**  
3.5 m



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GK239**  
3.5 m

**Erbe**  
ACC/ICC/VIO  
Olympus  
ESG-400



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GK245**  
3.5 m

**Erbe T**  
Olympus  
ESG-400



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GK180**  
3.5 m



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GK246**  
3.5 m

**ACMI**  
Conmed  
Erbe ICC  
intern.



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

**GK181**  
3.5 m

**Eschmann**  
Valleylab  
US-Norm  
Olympus  
ESG-400  
UES-40



socket: - Buchse: - douille  
hembrilla: - boccola

- Electrosurgical Endoscopy
- Elektrochirurgie in der Endoskopie
- Electrochirurgie en endoscopie
- Electrocirugía en la endoscopia
- Elettrochirurgia in endoscopia



## AdTec® monopolar

### Unique locking system

- Switchable lock
- Toggle switch mechanism

### New jaw mechanism

- No protruding jaw hinges
- No getting caught of tissue and suture materials
- Using HF current

### „One-Click“ principle

- Single-touch mounting and demounting
- Effortless handling

### PEEK insulation

- PEEK insulation of handle and shaft
- Improved sterilization resistance
- Guaranteed biocompatibility

### Cleaning and sterilization

- All instruments separable into 4 components
- Irrigation port replaces the HF connector for cleaning a mounted instrument (incl. handle)
- Sterilization possible with the instrument mounted

### Einzigartiges Sperrsystem

- Zuschaltbare Sperre
- Kipphebelmechanik

### Neue Maulmechanik

- Keine heraustretenden Maulgelenke
- Kein Verfangen von Gewebe und Nahtmaterial
- Verwendung von HF-Strom

### „One-Click“ Prinzip

- Montage und Demontage mit einem Handgriff
- Spielend leichte Bedienung

### PEEK Isolation

- PEEK Isolation von Griff und Schaft
- Höhere Sterilisationsbeständigkeit
- Garantierte Biokompatibilität

### Reinigung und Sterilisation

- Instrumente komplett in 4 Teile zerlegbar
- Spül-Port ersetzt den HF Anschluss zur Reinigung des Instrumentes in montiertem Zustand (incl. Griff)
- Sterilisation im montierten Zustand möglich

For further information, see catalogue

Weitere Informationen im Prospekt

Pour davantage d'informations, voir le prospectus

Para obtener más información, consultar el prospecto

Per ulteriori informazioni si rimanda al prospetto

C766 AdTec monopolar reusable



C808 AdTec monopolar Single Use



C415 AdTec monopolar Single Use shafts





### Système d'arrêt unique en son genre

- Arrêt commutable
- Mécanisme à levier basculant

### Nouveau mécanisme de mors

- Pas d'articulation saillante des mors
- Pas d'accrochage entre tissu et matériel de suture
- Courant HF

### Principe «one clic»

- Montage et démontage en un seul mouvement
- Manipulation très aisée

### Isolation PEEK

- Isolation PEEK de la poignée et du manche
- Résistance accrue à la stérilisation
- Biocompatibilité garantie

### Nettoyage et stérilisation

- Instruments entièrement démontables en 4 parties
- Pour le nettoyage de l'instrument à l'état monté, le raccord de rinçage remplace le raccord HF (y compris la poignée)
- Stérilisation possible à l'état monté

### Sistema de bloqueo único en el mercado

- Posibilidad de bloqueo
- Mecanismo de palanca

### Nuevo mecanismo de la pieza boca

- Las partes articuladas de la pieza boca no sobresalen
- No se producen enredos entre el tejido y el material de sutura
- Corriente AF

### Principio „One Click”

- Montage y desmontaje con un mango
- Manejo increíblemente sencillo

### Aislamiento PEEK

- Aislamiento PEEK de mango y vástago
- Alta resistencia a la esterilización
- Biocompatibilidad garantizada

### Limpieza y esterilización

- Instrumento completo desmontable en 4 partes
- La conexión de irrigación sustituye a la conexión AF para la limpieza del instrumento montado (incl. mango)
- Es posible esterilizar el instrumento montado

### Esclusivo sistema a cremagliera

- Cremagliera attivabile
- Meccanica a bilanciere

### Nuova meccanica del morso

- Nessun'articolazione del morso sporgente
- Tessuti e materiali da sutura non rimangono impigliati
- Impiego della corrente HF

### Principio «One-Click»

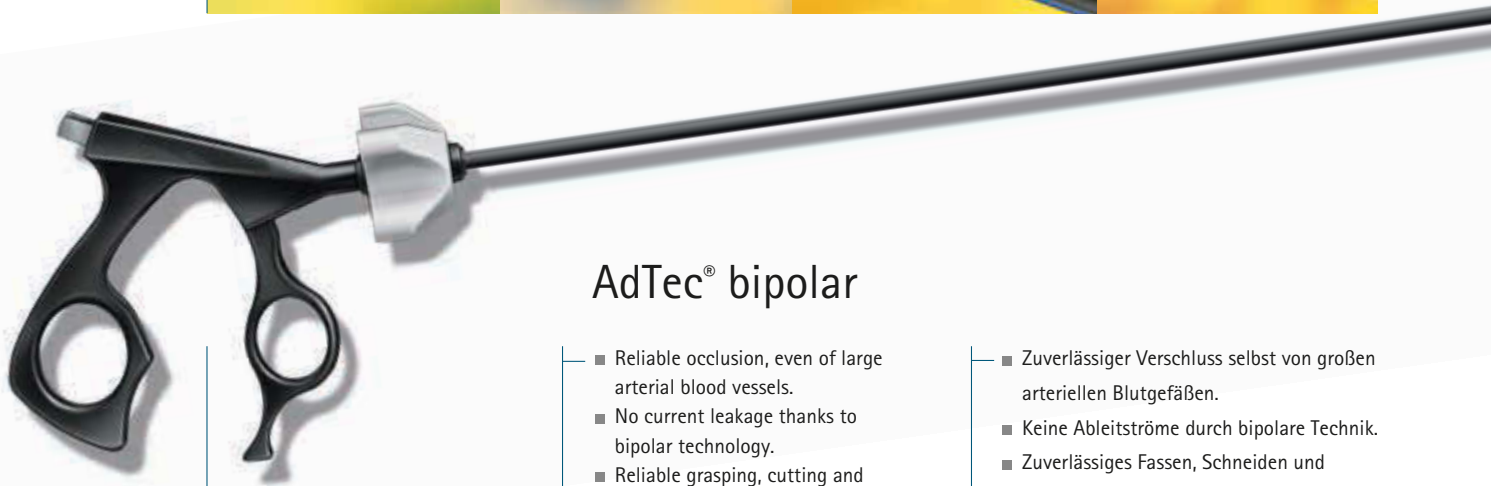
- Montaggio e smontaggio con un unico gesto
- Manipolazione estremamente semplice

### Isolamento in PEEK

- Isolamento in PEEK dell'impugnatura e la camicia
- Elevata resistenza alla sterilizzazione
- Biocompatibilità garantita

### Pulizia e sterilizzazione

- Strumenti completamente disassemblabili in 4 componenti
- La porta d'irrigazione sostituisce l'attacco HF per la pulizia degli strumenti assemblati (impugnatura inclusa)
- E' possibile la sterilizzazione a strumento montato



## AdTec® bipolar

- Reliable occlusion, even of large arterial blood vessels.
- No current leakage thanks to bipolar technology.
- Reliable grasping, cutting and precise preparation of the finest structures.

### High tactile feeling

The exact feeling of the touch is transmitted back to the user, letting him decide how firmly he wants to grasp the tissue.

### Universal use

Can be used in all laparoscopic indications in gynaecology, general and vascular surgery.

- Zuverlässiger Verschluss selbst von großen arteriellen Blutgefäßen.
- Keine Ableitströme durch bipolare Technik.
- Zuverlässiges Fassen, Schneiden und präzises Präparieren von feinsten Strukturen.

### Hohes taktiler Gefühl

Eine neue Qualität bei der Dosierung und Kraftübertragung von der Operationshand zur Instrumentenspitze.

### Universell einsetzbar

In allen laparoskopischen Indikationen. Gynäkologie, Chirurgie und Gefäßchirurgie

For further information, see catalogue

Weitere Informationen im Prospekt

Pour davantage d'informations, voir le prospectus

Para obtener más información, consultar el prospecto

Per ulteriori informazioni si rimanda al prospecto

C758 AdTec bipolar reusable



C094 AdTec bipolar Single Use



C240 AdTec combi





- Fermeture fiable même pour les gros vaisseaux sanguins artériels..
- Pas de courants de fuite grâce à la technique bipolaire.
- Préhension et découpe fiables, dissection précise des structures les plus fines.

#### **Sensation tactile élevée**

Une nouvelle qualité pour le dosage et la transmission de forces entre la main assurant l'opération et la pointe de l'instrument.

#### **Utilisation universelle**

Pour toutes les indications laparoscopiques. Gynécologie, chirurgie et chirurgie vasculaire. Pour tous les types de tissus et les structures les plus fines.

- Cierre fiable hasta de las arterias grandes.
- Gracias a la tecnología bipolar no se producen corrientes de fuga.
- Presión y corte fiables, preparación minuciosa de las más finas estructuras.

#### **Gran sensación táctil**

Máxima precisión en la dosificación y en la transmisión de la fuerza ejercida por la mano del cirujano hasta el extremo del instrumento.

#### **Instrumento universal**

Se puede aplicar en todas las indicaciones laparoscópicas. Ginecología, cirugía y cirugía vascular

- Chiusura precisa anche di vasi sanguigni arteriosi di grandi dimensioni.
- Niente correnti disperse grazie alla tecnologia bipolare.
- Sicure operazioni di presa, taglio e dissezione precisa delle strutture più fini.

#### **Tattilità ottimale**

Una nuova qualità nel dosaggio e la trasmissione delle forze dalla mano dell'operatore alla punta dello strumento.

#### **Utilizzabile universalmente**

In tutte le indicazioni laparoscopiche. Ginecologia, chirurgia generale e vascolare

- Miniature instruments to minimise trauma
- Mini-Instrumente für minimales Trauma
- Instruments mini pour des traumatismes minimes
- Instrumentos mini para traumatismo mínimo
- Mini-strumenti per traumi minimi



## AdTec® mini

### Functionality

The components adapted to the surgeon's hand provide easy and comfortable handling.

### Reliability

The innovative mechanics enable precise grasping and controlled transfer of force alongside high durability.

### Hygiene

The ease with which the instruments can be disassembled means modern hygiene requirements are met.

### Service

Comprehensive customer support and cost-effective replacement of individual components are central to our philosophy.

### Funktionalität

Die auf die Chirurgenhand abgestimmten Komponenten ermöglichen eine einfache und bequeme Handhabung.

### Zuverlässigkeit

Eine neuartige Mechanik ermöglicht präzises Greifen und kontrollierte Kraftübertragung bei gleichzeitiger Langlebigkeit.

### Hygiene

Die einfache Zerlegbarkeit der Instrumente entspricht modernen Hygieneanforderungen.

### Service

Ein umfassendes Serviceangebot und kostengünstiger Austausch einzelner Komponenten sind zentrale Bestandteile unserer Philosophie.

For further information, see catalogue

Weitere Informationen im Prospekt

Pour davantage d'informations, voir le prospectus

Para obtener más información, consultar el prospecto

Per ulteriori informazioni si rimanda al prospetto

C281 AdTec mini





### **Fonctionnalité**

Les composants, adaptés à la main du chirurgien, permettent une manipulation aisée et confortable.

### **Fiabilité**

Un nouveau mécanisme permet une préhension précise et une transmission maîtrisée de la force sur la durée.

### **Hygiène**

La facilité de démontage des instruments répond aux exigences modernes d'hygiène.

### **Service**

Une offre de services complète et le remplacement économique des composants individuels sont au cœur de notre philosophie.

### **Funcionamiento**

Los componentes que se adaptan a la mano del cirujano, permiten un fácil y cómodo manejo del producto.

### **Fiabilidad**

Su novedosa mecánica facilita un agarre justo y una transmisión controlada de la fuerza en el mismo tiempo.

### **Higiene**

El instrumento puede desmontarse fácilmente para cumplir con los modernos requisitos de higiene.

### **Servicio de Asistencia Técnica**

Una extensa oferta de servicios de reparación y la sustitución de piezas a precios económicos constituyen la esencia de nuestra filosofía.

### **Funzionalità**

I componenti adattati alla mano del chirurgo garantiscono una manipolazione semplice e comoda.

### **Affidabilità**

Un nuovo tipo di meccanica permette una presa precisa e una trasmissione di forza controllata, insieme ad una lunga durata.

### **Igiene**

La capacità degli strumenti di essere facilmente smontati soddisfa i moderni requisiti di igiene.

### **Assistenza**

La completa offerta di assistenza e la sostituzione economica di singoli componenti sono elementi centrali della nostra filosofia.

- Advanced Bipolar Seal and Cut Technology
- Fortschrittliche bipolare Gefäßversiegelung
- Système bipolaire moderne de fusion des vaisseaux
- Sistema innovador bipolar de sellado de vasos
- Tecnologia avanzata bipolare di sintesi e taglio



## Caiman®

### One seal confidence

State of the art vessel sealing with only one energy activation.

### Uniform tissue compression

Leads to consistent sealing quality from distal to proximal tip.

### Tip first closure

Retains tissues within the jaws for improved compression.

### Long jaw tip

Enlarged vessel sealing length and improved surgical efficiency.

### 80 degree articulation jaw

Allows simplified navigation in challenging anatomy.

### Funktionalität

#### Effektive Gefäßversiegelung

Hohe Qualität der Gefäßversiegelung bei einmaliger Energie-Aktivierung.

#### Gleichmäßige Gewebekompression

Reproduzierbare hohe Qualität der Gefäßversiegelung.

#### Distales Schließen der Instrumentenspitze

Gleichmäßige Gewebekompression und präzise Gefäßpositionierung.

#### Lange Instrumentenspitzen

Erhöhte Versiegelungslänge und verbesserte chirurgische Effizienz.

#### 80° Abwinklung

Vereinfachte Navigation in schwierigen anatomischen Verhältnissen.

For further information, see catalogue

Weitere Informationen im Prospekt

Pour davantage d'informations, voir le prospectus

Para obtener más información, consultar el prospecto

Per ulteriori informazioni si rimanda al prospetto

C902 Caiman



### Tip first closure

#### Distales Schließen der Instrumentenspitze

#### Fermeture distale de la pointe de l'instrument

#### Cierre Distal de la Boca del Instrumento

#### Chiusura distale delle branche



## Fonctionnalité

### Coagulation vasculaire efficace

Haute qualité de la coagulation vasculaire avec une activation d'énergie unique.

### Compression uniforme des tissus

Haute qualité reproductible de la coagulation vasculaire.

### Fermeture distale de la pointe de l'instrument

Compression uniforme des tissus et positionnement vasculaire précis.

### Pointes d'instrument longues

Longueur de coagulation accrue et efficacité chirurgicale améliorée.

### Inclinaison à 80°

Navigation facilitée dans les situations anatomiques difficiles.

## Sellado Vascular efectivo

Alta calidad de sellado vascular con una sola activación de energía.

### Presión Uniforme del Tejido

Calidad reproducible del Sellado Vascular.

### Cierre Distal de la Boca del Instrumento

Presión uniforme del tejido y posicionamiento vascular seguro.

### Bocas Largas de los Instrumentos

Incremento de la longitud del sellado vascular y mayor eficiencia quirúrgica.

### 80° Angulación

Simplifica la navegación en situaciones anatómicas difíciles.

## Sicurezza del risultato di sintesi

Sintesi vasale perfetta in un unico step.

### Compressione uniforme del tessuto

Assicura una pressione uniforme dalla parte distale a quella prossimale del morso.

### Articolazione delle branche di 80°

Permette di raggiungere aree anatomiche particolarmente difficili.

### Ampia lunghezza della branca

Garanzia di maggiore sintesi dei vasi.

### Chiusura distale delle branche

Trattiene i tessuti nelle branche per una compressione migliore.



Aesculap Caiman 5  
(5 mm)

Comparable  
product 5 mm

Comparable  
product 10 mm

Aesculap Caiman 12 Plus  
(12 mm)

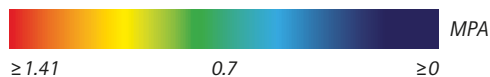
Uniform tissue compression

Gleichmäßige Gewebekompression

Compression uniforme des tissus

Presión Uniforme del Tejido

Compressione uniforme del tessuto



\*Data on file at Aesculap AG.


- **Advanced Bipolar Seal and Cut Technology**
- **Fortschrittliche bipolare Gefäßversiegelung**
- **Système bipolaire moderne de fusion des vaisseaux**
- **Sistema innovador bipolar de sellado de vasos**
- **Tecnologia avanzata bipolare di sintesi e taglio**

Order no. Bestellnummer Référence Referencia N. ordine	Description Beschreibung Description tige Descripción Descrizione	Shaft diameter Schaftdurchmesser Diamètre Diámetro Vástago Diametro dello stelo	Working length Arbeitslänge Longueur de travail Longitud Trabajo Lunghezza operativa	Pcs per pack Stück pro Packung Pièces par paquet Uds. Caja Artículos per confezione
--	---	---	--	--

**Caiman 5 mm line | Linie | Gamme | Línea | Line**

PL718SU 	Caiman 5	for open surgery für die offene Chirurgie pour chirurgie ouverte para Cirugía abierta per chirurgia open	5 mm	24 cm	6
PL720SU 	Caiman 5	for laparoscopic surgery für die laparoskopische Chirurgie pour chirurgie cœlioscopique para Cirugía Laparoscópica per chirurgia laparoscopica	5 mm	36 cm	6
PL722SU 	Caiman 5	for laparoscopic surgery für die laparoskopische Chirurgie pour chirurgie cœlioscopique para Cirugía Laparoscópica per chirurgia laparoscopica	5 mm	44 cm	6

**Caiman 12 mm line | Linie | Gamme | Línea | Line**

PL731SU 	Caiman 12 Plus	for laparoscopic surgery für die laparoskopische Chirurgie pour chirurgie cœlioscopique para Cirugía Laparoscópica per chirurgia laparoscopica	12 mm	44 cm	3
PL730SU 	Caiman 12	for open surgery für die offene Chirurgie pour chirurgie ouverte para Cirugía abierta per chirurgia open	12 mm	24 cm	3

**Lektrafuse RF-Generator | Lektrafuse HF-Generator | Générateur HF Lektrafuse  
Lektrafuse Generator AF | Lektrafuse RF-Generator**

**GN200**



Lektrafuse RF-Generator (without main cable)  
Lektrafuse HF-Generator (ohne Netzkabel)  
Générateur HF Lektrafuse (sans câble secteur)  
Lektrafuse Generator AF (senza cavo principale)  
Lektrafuse RF-Generator (senza cavo principale)

Order no. Bestellnummer Référence Referencia N. ordine	Description Beschreibung Description tige Descripción Descrizione
--	---

### Lektrafuse RF-Generator Accessories

<b>TE780 / TE730</b>	Main Cable, Grounding-type European plug, 1.5 m / 5 m Netzkabel, Schuko-Euro-Stecker, 1,5 m / 5 m Câble secteur, fiche euro Schuko, 1,5 m / 5 m Cables a la red eléctrica, enchufe Euro con contacto de protección, 1.5 m / 5 m Cavo di rete, Spina Schuko-Euro, 1.5 m / 5 m
<b>TE734</b>	Main Cable for Great Britain and Ireland, 5 m Netzkabel für Großbritannien und Irland, 5 m Câble secteur pour Grande-Bretagne et Irlande, 5 m Cables a la red eléctrica para Gran Bretaña e Irlanda, 5 m Cavo di alimentazione per il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda
<b>TE735</b>	Main Cable for USA, Canada and Japan, 3.5 m Netzkabel für USA, Kanada und Japan, 3,5 m Câble secteur pour Etats-Unis, Canada et Japon, 3,5 m Cables a la red eléctrica para Estados Unidos, Canadá y Japón, 3.5 m Cavo di alimentazione per il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda
<b>TE676 / TE736</b>	Main Cable, IEC 60320 connector (non-heating equipment), 1 m / 2.5 m Netzkabel, Kaltgerätestecker, 1 m / 2,5 m Câble secteur, fiche pour appareils à froid, 1 m / 2,5 m Cables IEC, conector tipo C13, 1 m / 2.5 m Cavo di rete, Spina fredda per apparecchi, 1 m / 2.5 m



<b>GN330</b>	Unit cart with sliding handle for electro-surgical units W x H x D: 520 x 900 x 570 mm Einheitswagen mit Schiebegriff für elektrochirurgische Einheiten B x H x T: 520 x 900 x 570 mm Chariot à appareils avec poignée coulissante pour unités électrochirurgicales L x H x P : 520 x 900 x 570 mm Carro con soporte para equipo electroquirúrgico A x A x P: 520 x 900 x 570 mm Carrello con maniglia scorrevole per unità elettrochirurgiche L x A x P: 520 x 900 x 570 mm
--------------	---

<b>PV951R</b>	Wire basket W x H x D: 370 x 225 x 285 mm Drahtkorb B x H x T: 370 x 225 x 285 mm Panier métallique, L x H x P : 370 x 225 x 285 mm Cesta A x A x P: 370 x 225 x 285 mm Cesto in rete L x A x P: 370 x 225 x 285 mm
---------------	---



<b>GN201</b>	Single pedal foot switch for GN200 Einzelfuß-Pedal für GN200 Commande monopédale pour GN200 Pedal para GN200 Interruttore a pedale unico per GN200
--------------	--

- Laparoscopy – Monopolar electrodes ■ Laparoskopie – Monopolare Elektroden
- Laparoscopie – Électrodes monopolaires ■ Laparoscopia – Electrodos monopolares
- Laparoscopia – Elettrodi monopolari



GK372R

Handle for monopolar laparoscopy electrodes  
 Handgriff für monopolare Laparoskopie-Elektroden  
 Poignée pour électrodes monopolaires de laparoscopie  
 Empuñadura para electrodos monopolares, laparoscopia  
 Impugnatura per elettrodi monopolari per laparoscopia

#### Features

##### Modular System

- easy disassembling ■ Bayonet connection ■ optimized cleaning abilities
- individual combination ■ quick exchange of single components

##### HF Safety

- robust ceramic tips ■ complete insulation up to the working end
- new heat resistant outer tube insulation

#### Merkmale

##### Modulares System

- einfache Zerlegbarkeit ■ Bajonettverschluss ■ optimierte Reinigungsmöglichkeit
- individuelle Zusammenstellung ■ schneller Austausch von Einzelkomponenten

##### HF-Sicherheit

- robuste Keramikspitzen ■ komplette Isolierung bis an das Arbeitsende
- neue hitzebeständige Außenrohrisolierung

#### Caractéristiques

##### System modulaire

- démontage facile ■ fermeture baïonnette ■ nettoyage aisé
- composition individuelle ■ remplacement rapide de composants individuels

##### La sécurité

- pointes robustes en céramique ■ isolation complète jusqu'à l'extrémité de travail
- nouvelle isolation réfractaire du tube extérieur

#### Características

##### Sistema modular

- fácil desmontaje ■ Cierre de bayoneta ■ óptima facilidad de limpieza
- posibilidad de combinar componentes individualmente ■ recambio fácil y rápido de los diversos componentes

##### Seguridad AF

- robustas puntas de cerámica ■ aislamiento completo hasta el extremo de trabajo
- nuevo aislamiento del tubo exterior resistente al calor

#### Caratteristiche

##### L'idea base della modularità


- facile scomponibilità ■ Chiusura a baionetta ■ ottimizzazione delle possibili operazioni di pulizia
- possibilità di composizione individuale ■ veloce sostituzione dei singoli componenti

##### HF di sicurezza


- solide punte in ceramica ■ isolamento totale fino alla terminazione di lavoro
- nuovo isolamento termico del tubo esterno

330 mm


**GK383R**

- 
- Hook electrode, J-shaped
  - Hakenelektrode, J-förmig
  - Électrode crochet, en J
  - Electrode de gancho en forma de J
  - Elettrodo a gancio a forma di J


**GK384R**

- 
- Hook electrode, L-shaped
  - Hakenelektrode, L-förmig
  - Électrode crochet, en L
  - Electrode de gancho en forma de L
  - Elettrodo a gancio a forma di L

**GK385R**

- 
- Ball electrode
  - Kugelelektrode
  - Électrode à extrémité sphérique
  - Electrodo en forma de bola
  - Elettrodo sferico

**GK386R**

- 
- Spatula electrode
  - Spatelektrode
  - Électrode curette
  - Electrodo en forma de cucharilla
  - Elettrodo a cucchiaino


**GK370P**

- Separate outer tube
- Separates Außenrohr
- Gaine extérieure
- Tubo exterior
- Tubo esterno separato

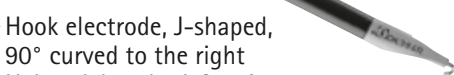
**GK373R**

- Handle with inner tube
- Griff mit Innenrohr
- Poignée avec tube intérieur
- Mango con tubo interior
- Impugnatura con tubo interno


**GK393R**

- 
- Hook electrode, J-shaped
  - Hakenelektrode, J-förmig
  - Électrode crochet, en J, courbe
  - Electrode de gancho en forma de J
  - Elettrodo a gancio a forma di J

**GK394R**

- 
- Hook electrode, J-shaped, 90° curved to the right
  - Hakenelektrode, J-förmig, 90° rechts gebogen
  - Électrode crochet, en J, 90° courbé à droite
  - Electrode de gancho en forma de J, 90° curvado hacia la derecha
  - Punta di elettrodi a gancio, a forma di J, 90° curva a destra

**GK395R**

- 
- Ball electrodes, curved
  - Kugelelektroden, gebogen
  - Électrodes à extrémité sphérique, courbe
  - Electrodo en forma de bola, curvos
  - Elettrodi sferici, curvi

**PL170/251**

- 4 mm contact pin for HF connection (5 pieces)
- 4 mm Kontaktpin für HF-Anschluss (5 Stück)
- Broche de contact de 4 mm pour raccord (5 unités)
- Clavija de contacto de 4 mm para conexión de HF (5 unidades)
- Spina di contatto di 4 mm per connessione HF (5 pezzi)

**PL170/259**

- 5 mm Contact pin for HF connection (5 pieces)
- 5 mm Kontaktpin für HF-Anschluss (5 Stück)
- Broche de contact de 5 mm pour raccord (5 unités)
- Clavija de contacto de 5 mm para conexión de HF (5 unidades)
- Cavo di collegamento per spina di contatto di 5 mm (5 pezzi)

- Arthroscopy – electrodes
- Arthroscopie – Elektroden
- Arthroscopie – Électrodes
- Artroscofia – Electrodo
- Artroscofia – Elettrodi

Single use

GK436R  
2 mm

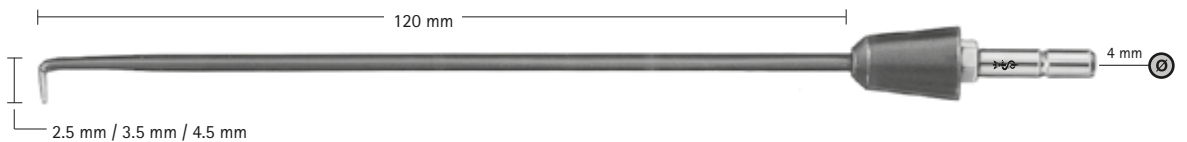
- Single use mini hook electrode for small joints
- Einmal-Mini-Hakenelektrode für kleine Gelenke
- Mini électrode crochet à usage unique pour petites articulations
- Mini electrodo en forma de gancho, desechable, para articulaciones pequeñas
- Configurazione distale, micro unico. Indicato per la artroresezione di piccole articolazioni monouso



Single use

GK432R  
2.5 mm

- Single use hook electrode for arthroscopic operations
- Einmal-Hakenelektroden für arthroskopische Operationen
- Électrode crochet à usage unique pour arthroscopie
- Electrodo en forma de gancho, desechable, para operaciones artroscópicas
- Configurazione distale, uncino. Indicato per la artroresezione di grandi articolazioni monouso



GK433R  
3.5 mm

GK434R  
4.5 mm

- Single use hook electrode for arthroscopic operations
- Einmal-Hakenelektroden für arthroskopische Operationen
- Électrode crochet à usage unique pour arthroscopie
- Electrodo en forma de gancho, desechable, para operaciones artroscópicas
- Configurazione distale, uncino. Indicato per la artroresezione di grandi articolazioni monouso

Single use

GK435R

- Single-use ball electrodes for arthroscopic operations
- Einmal-Kugelelektroden für arthroskopische Operationen
- Électrodes à extrémité sphérique à usage unique pour arthroscopie
- Electrodo en forma de bola, desechable, para operaciones artroscópicas
- Elettrodi sferici, uncino, per interventi artroscopici



- All items packed in cartons of 5 pieces, individually wrapped!
- Alle Artikel im Karton mit 5 Stück einzeln verpackt!
- Tous les articles en carton de 5 unités avec emballage individuel!
- Todos los artículos en caja de cartón, 5 unidades en envoltorio individual!
- Tutti gli articoli sono confezionati singolarmente in cartoni da 5 pezzi!



- Neurosurgery – Mono- and bipolar electrodes
- Neurochirurgie – Mono- und bipolare Elektroden
- Neurochirurgie – Electrodes monopolaires et bipolaires
- Neurocirugía – Electrodes monopolares y bipolares
- Neurochirurgia – Elettrodi attivi isolati, mono bipolari



**flexible**

- Monopolar hook electrode
- Monopolare Hakenelektrode
- Électrode crochet monopolaire
- Electrodo en forma de gancho monopolares
- Configurazione distale, uncino
- Elettrodo monopolare

**GK362R**  
Ø 2.2 mm



**GK364R**  
Ø 2.2 mm



**GK365R**  
Ø 2.2 mm



**GK366R**  
Ø 2.2 mm



**flexible**

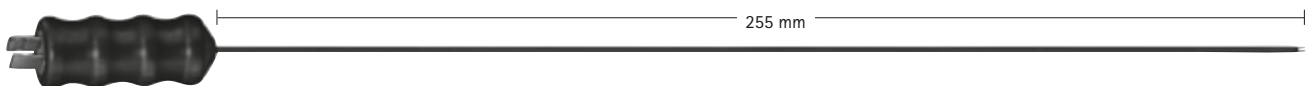
**GK361R**  
Ø 1.1 mm

- Monopolar blunt electrode
- Monopolare Stabelektrode
- Électrode monopolaire mousse
- Electrodo monopolar en varilla
- Configurazione distale, bottonuto
- Elettrodo monopolare

**flexible**

**GK363R**  
Ø 1.1 mm

- Monopolar needle electrode
- Monopolare Spitzelektrode
- Électrode monopolaire pointue
- Electrodo monopolar en aguja
- Configurazione distale, ago
- Elettrodo monopolare



**flexible**

**GK360R**  
Ø 2.1 mm

- Bipolar forked electrode
- Bipolare Gabelelektrode
- Électrode bipolaire en fourche
- Electrodo bipolar en horquilla
- Configurazione distale, forca
- Elettrodo bipolar

- Storage rack
- Lagerungsrack
- Chevalet de rangement
- Rack
- Rack per magazzinaggio

#### FF380R

- Storage rack for ventriculoscopic electrodes
- Lagerungsrack für Ventrikuloskopie-Elektroden
- Chevalet de rangement pour électrodes de ventriloscopie
- Rack para electrodos de ventriculoscopia
- Rack per magazzinaggio degli elettrodi di ventricoloscopia

- Numerical Index
- Nummernverzeichnis
- Index alpha numérique
- Índice por referencias
- Índice

- Numerical Index
- Nummernverzeichnis
- Index alpha numérique
- Índice por referencias
- Índice

Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page
BC685R	74	GK081	82	GK190	83	GK332	89
BC686R	74	GK083	82	GK191	83	GK342	87
BC687R	74	GK084	82	GK194	87, 89	GK360R	105
BC688R	74	GK091	82	GK195	61, 87, 89	GK361R	105
BC689R	74	GK100	82	GK217	89	GK362R	105
BC690R	74	GK101	82	GK226	8, 11	GK363R	105
BC691R	72	GK107	82	GK239	90	GK364R	105
BC692R	72	GK110R	22	GK245	90	GK365R	105
BC693R	72	GK112R	22	GK246	90	GK366R	105
BC694R	72	GK113R	22	GK252Y	20	GK370P	103
BC695R	72	GK114R	22	GK261	84	GK372R	102
BC696R	72	GK115R	22	GK266	84	GK373R	103
BC697R	73	GK116R	22	GK267	84	GK383R	103
BC698R	73	GK117R	22	GK280	87	GK384R	103
BC699R	73	GK118R	22	GK281	87, 89	GK385R	103
BH686R	77	GK121R	23	GK282	89	GK386R	103
BH687R	77	GK125R	24	GK290SU	87	GK393R	103
BH689R	77	GK127R	24	GK291SU	87, 89	GK394R	103
		GK129R	24	GK292SU	89	GK395R	103
FF380R	106	GK131R	25	GK299	23	GK397R	25
		GK132R	25	GK301R	27	GK398R	25
GK005R	28	GK133R	25	GK303R	27	GK424	25
GK007R	28	GK140R	22	GK307R	27	GK432R	104
GK009R	29	GK144R	22	GK310R	27	GK433R	104
GK010R	28	GK155R	24	GK315R	27	GK434R	104
GK013R	28	GK165R	21	GK320R	27	GK435R	104
GK015R	29	GK174R	23	GK321R	27	GK436R	104
GK016R	29	GK180	90	GK328	89	GK501SU	38
GK033R	29	GK181	90	GK329	89	GK502SU	38
GK080	82	GK185	87	GK331	87, 89	GK503SU	38

Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page
GK504SU	38	GK685R	69	GK773R	54	GK843R	59
GK505SU	38	GK690R	62	GK774R	54	GK844R	59
GK506SU	38	GK700R	65	GK775R	54	GK845R	59
GK535	15	GK701R	65	GK777R	55	GK846R	59
GK550	30	GK703R	65	GK780R	55	GK847R	59
GK560R	61	GK711R	65	GK781R	55	GK848R	59
GK561R	61	GK713R	65	GK785R	55	GK871R	59
GK580R	61	GK719R	67	GK788R	54	GK872R	59
GK595R	66	GK720R	62	GK789R	54	GK881R	68
GK596R	66	GK722R	62	GK790R	54	GK882R	68
GK597R	66	GK723R	62	GK791R	54	GK883R	68
GK604R	40	GK730R	62	GK793R	54	GK884R	68
GK605R	40	GK743R	58	GK800R	60	GK885R	68
GK606R	40	GK746R	54	GK807R	64	GK886R	68
GK609SU	64	GK747R	54	GK808R	64	GK890P	80
GK614R	39	GK748R	54	GK809R	64	GK891R	69
GK615R	39	GK749R	54	GK822R	46	GK892R	69
GK616R	39	GK760R	54	GK823R	46	GK893R	69
GK624R	40	GK761R	54	GK824R	46	GK894R	69
GK625R	40	GK762R	54	GK825R	46	GK895R	69
GK644R	39	GK763R	54	GK826R	46, 60	GK896R	69
GK645R	39	GK764R	54	GK827R	46	GK899R	50
GK646R	39	GK765R	54	GK828R	46	GK900R	50
GK660R	63	GK766R	54	GK829R	46	GK910R	50
GK670R	63	GK767R	54	GK831R	58	GK920R	50
GK671R	63	GK768R	54	GK832R	58	GK929R	50
GK675R	63	GK769R	54	GK838R	59	GK930R	50
GK677R	63	GK770R	54	GK840R	59	GK940R	50
GK679R	63	GK771R	54	GK841R	59	GK950R	50
GK680R	27	GK772R	54	GK842R	59	GK959R	50

- Numerical Index
- Nummernverzeichnis
- Index alpha numérique
- Índice por referencias
- Indice

Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page	Art. No.	Page
GK960R	50	GN161	8, 11			US183	47
GK970R	50	GN200	100	JG883R	80	US184	47
GK972R	51	GN201	101	JG885R	80	US185	47
GK974R	51	GN202	90			US186	47
GK976R	51	GN204	90	PL170/251	103	US187	47
GK978R	51	GN211	21	PL170/259	103	US188	47
GK980R	50	GN219	87	PL718SU	100	US189	47
GL470R	43	GN224	89	PL720SU	100	US305	47
GL471R	43	GN226	87	PL722SU	100	US308	47
GL480R	43	GN228	6, 87	PL730SU	100	US310	47
GL481R	43	GN230	18	PL730SU	100	US600	36
GN060	11	GN231	19	PL731SU	100	US601	36
GN075	61, 87	GN232	19	PV951R	16, 101	US602	36
GN076	87	GN233	20	TA008205	15	US603	36
GN081	78, 87	GN235	20	TE676	15	US604	36
GN082	78, 87	GN236	18	TE676/TE736	101	US610	36
GN084	79	GN237	20, 26	TE730	15	US611	36
GN085	78, 87, 89	GN238	19, 26	TE734	15, 101	US612	36
GN086	79	GN245	83	TE735	15, 101	US613	36
GN090	12	GN249	83	TE736	15	US614	36
GN130	87	GN255	84	TE780	15	US615	36
GN131	87	GN259	84	TE780/TE730	101	US616	36
GN132	87	GN260	19	US161	37	US617	36
GN133	87	GN261	18	US162	37	US618	36
GN134	89	GN262	20	US163	37	US619	36
GN140	87	GN300	6	US164	37	US620	36
GN141	87	GN300	6	US171	37	US621	36
GN145	78, 87	GN320	84	US172	37		
GN146	78, 89	GN330	16, 101	US173	36		
GN160	8, 10	GN640	4	US182	47		

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	